



Audi
FIS Ski World Cup

LONGINES



BRIDGESTONE



30



AUDI FIS SKI WORLD CUP 2016

DOLOMITI SUPER TROPHY
MEN'S GIANT SLALOM &
MEN'S PARALLEL GIANT SLALOM
20-21 DECEMBER 2015

30



INGEMAR STENMARK
WINNER 1985



Lo sapevate che
Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that
The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark



Audi è Main Partner della Federazione Italiana Sport Invernali.

Nuova Audi Q7. Oltre.

Totalmente tecnologica, sorprendentemente dinamica.

Scoprite la nuova Q7 negli Showroom Audi. www.audi.it



Audi raccomanda **EDGE PROFESSIONAL**

Audi Financial Services finanzia la vostra Audi.

Ciclo combinato:
consumo di carburante (l/100 km): 5,7 - 8,3;
emissioni CO₂ (g/km): 149 - 193.

All'avanguardia della tecnica



#MAKEITAYAYDAY



DON'T JUST STAND. POSE!

SO FRESH. SO YOU.

Jack
Wolfskin

DRAUSSEN ZU HAUSE

SPÜRST
DU ES AUCH

DIE VORFREUDE
AUF ABENTEUER

www.jack-wolfskin.com

SCOPRI LA TENEREZZA
IN OGNI GUSTO





3



MARCEL HIRSCHER
WINNER 2014

Lo sapevate che
Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that
The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

Normal? Not really.

They fly down like there's no tomorrow. I'm no mean skier, and certainly no wimp – but that's a gear too far for me. I do my job, and they do theirs. And no one would argue with that.

FIS SKI WORLD CUP
OFFICIAL SPONSOR

Alta Badia | Lake Louise | Courchevel
Santa Caterina | Val Gardena | Åre
Val d'Isère | Levi | Zagreb | Cortina
Maribor | Kvitfjell | Kranjska Gora

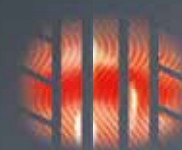
To understand, you have to listen.

We are proud to support the many people working hard behind the scenes. Without their help, the FIS Ski World Cup would not be possible.

Under the wings of the lion.



Un controllo perfetto, come stes viaggiando su pneumatici Bridgestone



I pneumatici invernali Bridgestone sono progettati e sviluppati per garantire un'ottima trazione su fondo bagnato e innevato, grazie ad un maggior numero di spigoli che ti aiutano a mantenere sempre il controllo. Ed è molto importante, perché il pneumatico è l'unico sistema di sicurezza della tua auto a contatto con la strada.

Bridgestone Italia
Per trovare il rivenditore Bridgestone
più vicino, visita il nostro sito
www.bridgestone.it

BRIDGESTONE
Your Journey, Our Passion

Official Vitamin
Partner Audi FIS
Ski World Cup
Gran Risa - Alta Badia



Mario Matt
Weltmeister &
Olympiasieger

Buona, perché ha sempre vissuto qui.



TOP EVENT

Air Show "Freccie Tricolori"





Audi
FIS Ski World Cup

LONGINES



BRIDGESTONE



ENJOY WORLD CLASS SKIING ACTION IN 2015/2016



WORLD CLASS SKIING ACTION

Infront Sports & Media and the sponsors of the FIS World Cups wish the athletes a successful 2015/16 season.

As media and/or marketing partner to the majority of national associations hosting FIS World Cup events across various disciplines, Infront has continuously elevated the value and appeal of the FIS World Cup series. It has strengthened global media rights distribution through a collective approach, whilst also developing attractive programming formats and

producing tailored content for broadcasters and media companies. On the sponsorship side, Infront is helping to develop the FIS World Cup as a coherent and impactful commercial platform with worldwide visibility.

Our experience. Shared passion.
Your success.

infront
SPORTS & MEDIA

A leader in international sports marketing
www.infrontsports.com
Twitter @InfrontSports

www.infrontsports.com/FIS
Twitter @infrontsports

infront
SPORTS & MEDIA



**CERCO
ANCORA
FOTO
CON GIANCHI**

Lo sapevate che

Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that

The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

MARCELLO VARALLO

PRESIDENTE DEL COMITATO ORGANIZZATORE
PRÄSIDENT DES ORGANISATIONSKOMITEES
PRESIDENT OF THE ORGANIZING COMMITTEE

L'Alta Badia si presenta per il trentesimo anno alla ribalta internazionale nella sua migliore veste: la gara di Coppa del Mondo di sci maschile, arricchita quest'anno da un'ulteriore innovativa competizione di slalom gigante parallelo notturno. Siamo orgogliosi di quanto fatto in questi lunghi anni segnati da sacrifici, impegno, ma soprattutto profonda passione ed amore per lo sci. Ai nostri amici, ospiti, fans, collaboratori, Tv, Media e agli Enti Pubblici un grazie di cuore per averci sostenuto in questa lunga ed affascinante storia.

Alta Badia präsentiert sich zum dreißigsten Mal in Bestform am international bekannten Ereignis: das Ski World Cup Rennen der Herren, dieses Jahr bereichert durch einen weiteren innovativen Wettkampf und zwar einen Nacht-Parallel-Riesenslalom. Wir sind stolz auf das, was wir in den letzten Jahren erreicht haben. Diese waren von Opfern, von Engagement aber vor allem von der großen Leidenschaft und Liebe zum Skisport gekennzeichnet. Ein herzliches Dankeschön an unsere Freunde, unsere Gäste, Mitarbeiter, TV, Medien und öffentliche Ämter, die uns während dieser langen und fesselnden Zeit mit tatkräftiger Unterstützung begleitet haben.

For the thirtieth anniversary of the men's Ski World Cup, Alta Badia presents itself to the international audience with a further innovative competition: the Night Parallel Giant Slalom. We are proud of what has been done in all these years marked by continuing engagement, great effort, and above all by our deep love and lifelong passion for skiing. To all our friends, guests, fans, co-workers, TV, Media and to the Public Offices a big thank you for supporting us during this long and fascinating history.

#DolomitiSuperSki

Amazing view. Amazing look.



LEITNER 3S Symphony Cabin.
Designed by *pininfarina*

Congratulations



30th ANNIVERSARY
GIGANT

ENJOY THE GREATEST SKI RESORT IN THE WORLD!

There is an extra magical sensation when a dream comes true.

This sensation is such when you ski on 1,200 km of slopes which are daily prepared to perfection. This dream is made up of wellness and relaxation, to be experienced in an oasis of pleasure which transforms your vacation into a regenerative lift for body and mind. Relish the typical cuisine in the mountain huts, take in the extraordinarily brilliant landscapes in this Unesco World Heritage paradise. The magic of the Dolomites captivates, and their purity, distinctiveness, plus the promise of fun moments galore is a tale to tell all.

Post your pictures with #DolomitiSuperSki and share your wonderful times on the mountains!



DOLOMITISUPERSKI.com

DOLOMITI
SUPERSKI 
wonderful times



www.leitner-ropeways.com

INNOVATION SINCE 1888

LEITNER[®]
ropeways

**OPINIONS ABOUT
AUDI FIS SKI WORLD CUP
ALTA BADIA**

ARNO KOMPATSCHER

**PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO
LANDESHAUPTMANN AUTONOME PROVINZ BOZEN
PRESIDENT OF THE AUTONOMOUS PROVINCE
OF BOLZANO/BOZEN SOUTH TYROL**

"Elita di schi internazionala, personalitè conosciudes, milesc de fans:
Ski World Cup Alta Badia é blota aventöra di schi tl Südtirol".

"Il meglio dello sci internazionale, personaggi famosi, migliaia di fan ap-
passionati: la Ski World Cup Alta Badia è pura avventura in Alto Adige".

"Internationale Ski-Elite, bekannte Persönlichkeiten, Tausende begeisterte
Fans: Ski World Cup Alta Badia ist Skisportabenteuer pur in Südtirol."



MARTHA STOCKER

**ASSESSORA ALLO SPORT
LANDESRÄTIN FÜR SPORT
MEMBER OF THE SOUTH TYROLEAN
GOVERNMENT RESPONSIBLE FOR SPORTS**

30 anni Gran Risa: grandi emozioni e gare appassionanti.
Una storia di successo firmata Sudtirolo!

30 Jahre Gran Risa: große Emotionen und spannende Wettkämpfe.
Eine Erfolgsgeschichte, die für Südtirol steht!

30 years of Gran Risa: great emotions and exciting competitions.
A true South Tyrolean success story.



FLORIAN MUSSNER

**ASSESSORE PROVINCIALE LADINO
LADINISCHER LANDESRAT
LADIN MEMBER OF THE
SOUTH TYROLEAN GOVERNMENT**

N patrimoni de nosta cultura amesa les munts magiches dles Dolomites cun
n'organisaziun perfeta de na competiziun mondiala: döt chësc é la Coppa dl
Monn dai schi tl'Alta Badia, da trënt agn incá!

La magia delle Dolomiti, un'organizzazione esemplare e i sapori della tra-
dizione ladina: è la ricetta della Coppa del Mondo di sci sulla Gran Risa, un
successo che dura da 30 anni!

Skisport der Spitzenklasse, die Magie der Dolomiten, die Tradition der Ladi-
ner, die Südtiroler Gastfreundschaft: das Weltcuprennen auf der Gran Risa
– ein Erfolgsrezept seit jeher!



FLAVIO RODA
**PRESIDENTE F.I.S.I.
PRÄSIDENT F.I.S.I.
PRESIDENT OF F.I.S.I.**

Lo spettacolo del gigante, le sfide fra i grandi
campioni: buon compleanno Alta Badia!

Die Show des Giganten, die Herausforderun-
gen zwischen große Champions: Alles Gute
zum Geburtstag Alta Badia!

Giant show, challenge for great champions:
happy birthday Alta Badia!



FRENADEMETZ GIACOMO
**SINDACO DEL COMUNE DI BADIA
BÜRGERMEISTER ABTEI
MAYOR OF BADIA**

N'organisaziun straordinaria y la bela contrada dles Dolomites fej diventè les
gares de Copa dl Monn söla Gran Risa n evënt veramënter unich!

Un'organizzazione impeccabile e lo straordinario paesaggio dolomitico rendono
le gare di Coppa del Mondo sulla Gran Risa davvero uniche!

Eine ausgezeichnete Organisation und die wunderschöne Dolomitenlandschaft
machen die Weltcuprennen auf der Gran Risa zu einem einzigartigen Erlebnis!



ROBERT ROTTONARA
**SINDACO DEL COMUNE DI CORVARA
BÜRGERMEISTER CORVARA
MAYOR OF CORVARA**

Quando i migliori atleti di Coppa del Mondo si sfidano su una delle piste più impe-
gnative, la Gran Risa, lo spettacolo è garantito.

Wenn sich die besten Skirennfahrer der Welt auf einem der anspruchsvollsten
Hänge, die Gran Risa, gegenseitig um den Titel herausfordern, ist ein atemberau-
bendes Spektakel garantiert.

When the world's best ski racers come together and challenge each other on one
of the toughest slopes, the Gran Risa, a breathtaking show is guaranteed.

ANGEL MIRIBUNG

**SINDACO DEL COMUNE DI LA VALLE
BÜRGERMEISTER WENGEN
MAYOR OF LA VALLE**

Les Gares de Copa dl Monn è na manifestaziun sportiva a nivel internazional, olache i atleç y le comitè d'organisaziun
se fej da trët'agn incá portausc importanç fora por döt le monn, nia ma dla belèza dla contrada, olache i viun y laurun,
mo ince dla cualité di seturs economics desvalis che vëgn pitá te nosta valada.

Le gare di Coppa del Mondo di sci sulla Gran Risa sono una manifestazione importante a livello internazionale, per la
quale gli atleti e il Comitato Organizzatore sono da ormai trent' anni portavoce sia dei nostri paesaggi meravigliosi,
che della qualità data nei vari settori economici presenti in vallata.

Die Skiweltcuprennen in Alta Badia sind eine internationale Veranstaltung von Rang und Namen. Seit 30 Jahren sind
diese Rennen ein fester Bestandteil der überregionalen Kommunikation und bringen unsere traumhafte Bergwelt,
sowie die hohe lokale Qualität der verschiedensten Wirtschaftszweige in die ganze Welt.



Iscriviti alla FISI...

sempre ASSICURATO
under 10 solo 18 euro
passione
Sci d'erba
divertiti

skeleton
SCONTI del 50%
K.M lanciato
SCI FONDO
BIATHLON
SALTO adrenalina

MANCA

...e vivi un'esperienza UNICA!

INTERLINEA - Milano



NOVITÀ TESSERA UNDER 10 SOLO 18€

Diventa tesserato **FISI**: sei assicurato per un anno, hai uno sconto del 50% per 5 giornate di sci nei comprensori aderenti all'iniziativa e tanti altri vantaggi, servizi e opportunità. Scopri di più su fisi.org nella sezione tesseramento

FISI FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI
Vivi le tue passioni!




18.-19.12.2015

Audi FIS Ski World Cup

48. SASLONG CLASSIC

VAL GARDENA GRÖDEN



Steven Nyman (USA), Winner Downhill Val Gardena-Gröden 2014

PASSION & PERFORMANCE



www.saslong.org

ALTA BADIA 1985-2015



LA GARA DEI GIGANTI!

Cosa serve per mettere in scena un fantastico spettacolo – in uno stadio, un'arena o un teatro? Dei grandi attori, un palcoscenico colorato e la partecipazione entusiastica degli spettatori ...

E, negli ultimi 30 anni, nulla di tutto questo è mancato nello spettacolare evento sciistico dell'Alta Badia, una delle più popolari 'Classiche di Coppa del Mondo' del circuito alpino internazionale! Che, nel giro di pochi anni, è diventata un luogo dove migliaia di spettatori possono davvero aspettarsi di condividere grandi emozioni, così come in poche altre località, tra le quali Schladming in Austria, Kranjska Gora in Slovenia o Adelboden in Svizzera!

Anno dopo anno, l'Alta Badia è diventata semplicemente il luogo italiano da frequentare a fine dicembre, qualche giorno prima di Natale – e, per i veterani del cancelletto di partenza, una sfida da vincere almeno una volta nella carriera. La competizione ha davvero tutto ciò che serve per rientrare tra gli appuntamenti più importanti delle gare di Coppa del Mondo: il sontuoso paesaggio montano di questa zona delle Dolomiti, l'impegnativa discesa mozzafiato della 'Gran Risa' e gli organizzatori, che fin dall'inizio, hanno voluto e saputo rendere questa tappa un momento culminante del tour internazionale di sci.

La prima vittoria di Stenmark

La competizione inaugurale ha ricevuto il suo vero battesimo nel dicembre 1985, quando la leggenda svedese dello sci Ingemar Stenmark conquistò proprio in Alta Badia la sua 80ma vittoria in Coppa del Mondo - oltre un anno dopo la sua ultima vittoria nel circuito internazionale. Non ci sarebbe potuto essere un inizio migliore per

la neonata competizione: poter vantare per aprire la lunga lista dei vincitori una così incredibile personalità sportiva, arrivata qui dopo aver festeggiato un decennio di successi in tutto il mondo.

Con un totale di 86 vittorie in Coppa del Mondo in 15 anni di carriera - dal dicembre 1974 al marzo 1989 - e una collezione straordinaria di medaglie d'oro e globi di cristallo raccolta in quel periodo, il campione di Tarnaby resta il punto di riferimento per le specialità tecniche nelle gare di sci contemporanee.

Nella precedente stagione 1984-1985 lo sciatore scandinavo era più volte rientrato tra i primi cinque atleti giunti al traguardo ed era salito ben quattro volte sul podio - curiosamente il suo grande rivale Marc Girardelli, vincitore sulla 'Gran Risa', nel 1992 li ha vinti tutti e quattro - ma per la prima volta dopo la sua vittoria d'esordio nel 1974 a Madonna di Campiglio davanti a Paolo de Chiesa, non fu capace di celebrare una sola vittoria in tutto quel lungo inverno dominato da Girardelli con un totale di undici trionfi.

Solo un anno dopo la Squadra Azzurra realizzò una formidabile prestazione sulla 'Gran Risa', quando il valdostano Richard Pramotton arrivò al primo posto nella competizione in Alta Badia, vincendo davanti a un ragazzo bolognese ancora poco conosciuto, Alberto Tomba, che compì 20 anni pochi giorni dopo. Oswald Toetsch arrivò terzo e il veterano Stenmark, 30 anni appena compiuti, finì la gara al 4° posto!

Quattro vittorie per 'La Bomba'

Lo stesso Alberto - già soprannominato 'La Bomba' dal fondatore della Coppa del Mondo Serge Lang in uno dei suoi racconti - un anno dopo fece innamorare della 'Gran Risa' gli appassionati italiani quando vinse la sua terza gara di fila - due settimane dopo le sue sorprendenti vittorie consecutive al Sestriere.

La superstar di Castel dei Britti ha vinto le due gare seguenti del dicembre 1990 e 1991 ed è arrivato terzo e secondo nel 1992 e nel 1993, prima del suo incredibile ritorno nel dicembre del 1994. Quell'inverno ha celebrato la sua terza vittoria consecutiva in tre giorni, dopo aver conquistato il primo posto nel doppio slalom a Lech, in Austria! Nel successivo dicembre del 1995 Alberto fu di nuovo terzo nella gara vinta dall'austriaco Hans Knauss. E questo significa che è riuscito a raggiungere il podio almeno una volta quando la gara si è tenuta in dicembre, dal 1986 al 1995!

Gli spettacolari successi di Tomba, l'incredibile folla che seguiva le gare e la perigliosa discesa della 'Gran Risa' - perfettamente preparata dagli organizzatori - garantirono alla competizione un rapido posizionamento nel calendario di

Coppa del Mondo, rendendola presto il più famoso slalom gigante del circuito, al pari di rinomate gare di discesa libera in Svizzera o in Austria. Non sorprende il fatto che la maggior parte dei vincitori sulla Gran Risa nel corso della loro carriera abbiano conquistato medaglie o trofei di cristallo - atleti come Marc Girardelli, Michael von Grünigen, Frederic Covilli, Bode Miller, Kalle Palander, Daniel Albrecht, Ted Ligety e Marcel Hirscher, per citare solo i più noti!

Herman Maier ci va molto vicino...

Solo un piccolo gruppo di indiscussi specialisti dello slalom gigante non ha potuto realizzare il sogno del trionfo definitivo in Alta Badia - star austriache come Benni Raich e Hermann Maier, come i "gemelli" norvegesi Kjetil Andre Aamodt e Lasse Kjus e il loro successore Aksel Lund Svindal, come i vincitori di medaglie d'oro nello slalom gigante Rudi Nierlich e Stefan Eberharter o come il campione alle Olimpiadi del 2010 Carlo Janka - anche se alcuni di loro sono riusciti a salire sul podio in qualche occasione.

Nel dicembre del 1999 Herman Maier mancò per soli 8/100 di secondo la vittoria - che andò al francese Joël Chenal - dopo essere arrivato sesto e terzo nella discesa libera in Val Gardena e dopo aver conquistato un totale di cinque vittorie nello slalom gigante, nella discesa libera e nel Super-G a Sölden, Lake Louise e Beaver Creek nelle settimane precedenti!

La superstar austriaca è anche arrivata al terzo posto un paio di volte - come nel dicembre del 2004, pochi mesi prima di vincere la sua ultima medaglia d'oro nello slalom gigante ai Campionati Mondiali FIS di Bormio 2005. Con un totale di 28 podi, 'Herminator' è stato sicuramente un formidabile fuoriclasse dello slalom gigante - oltre ad essere campione olimpico nella stessa specialità nel 1998!

Gli esperti italiani della 'Gran Risa'

Alcuni sciatori si sono rivelati dei veri specialisti della 'Gran Risa', come gli italiani Davide Simoncelli e Max Bardone che assieme hanno vinto ben quattro volte e sono saliti sul podio in più occasioni negli ultimi 15 anni ... Già nel 2009 erano riusciti ad arrivare primo e secondo, suscitando un incredibile entusiasmo tra i loro numerosi fan che si accalcarono lungo la discesa e all'arrivo.

Max Bardone, che nella sua carriera ha vinto sette gare di Coppa del Mondo, ha primeggiato anche nelle discese più difficili di Adelboden, Kranjska Gora, Beaver Creek, Val d'Isère, Soelden e Lenzerheide, arrivando per 24 volte nella terzina vincente tra il 2004 e il 2012. Qualche anno fa è stato divertente vederlo vestito da 'Superman' al traguardo di una gara, per una scommessa con un amico.

Davide Simoncelli, che si è ritirato la scorsa primavera, ha conquistato cinque dei suoi otto podi proprio in Alta Badia, a quanto pare lo ha sempre molto ispirato l'atmosfera entusiasmante che circonda questa particolare competizione. Ha gareggiato ben 15 volte sulla 'Gran Risa' - quasi un record negli ultimi anni!

L'incredibile sfida Hirscher-Ligety

Nelle ultime cinque stagioni, i due principali antagonisti della gara sono stati Marcel Hirscher - il quattro volte campione di Coppa del Mondo che ha dominato la scena nel 2013 e nel 2014 - e Ted Ligety, il tre volte campione del mondo che

ha annientato gli avversari nel 2012, vincendo la gara con l'incredibile vantaggio di 2,04 secondi!

Sono di gran lunga i più brillanti specialisti nello slalom gigante del circuito - e solo pochi altri campioni sono riusciti a superarli entrambi una volta ogni tanto, come il francese Alexis Pinturault. Le loro battaglie sulla discesa della 'Gran Risa', spesso baciata dal sole, sono state sicuramente alcuni dei momenti più emozionanti nel circuito della Coppa del Mondo negli ultimi inverni. E potrebbe succedere ancora in questa stagione o nelle prossime!

Patrick Lang

THE RACE OF GIGANTS!

ENG

What do you need to produce a great show - in a stadium, a sport arena or in a theater? Basically a group of great actors, a colorful stage and strong support from the spectators...

It has for sure mostly been the case in the last 30 years for Alta Badia's spectacular ski event, one of the most popular 'World Cup Classics' on the international alpine circuit! Within a few years, it has become an area where thousands of visitors can truly expect sharing great excitement as at a few other resorts only - such as Schladming in Austria, Kranjska Gora in Slovenia or Adelboden in Switzerland!

Year after year, it has simply become the Italian place 'to be' in December a few days prior Christmas - and a race that established gate-specialists aim to win at least once in their career. In reality, the competition has everything it needs to be part of the leading stops in the list of major World Cup stages - starting with the sumptuous mountain scenery of that part of the Dolomites, the challenging and superb 'Gran Risa' course and its management who wished from the beginning on to turn it into a highlight on the international ski tour.

First win for Stenmark.

The inaugural competition was sort of perfectly 'godfathered' in December 1985 when Sweden's skiing legend Ingemar Stenmark celebrated his 80th World Cup win there - over a year after his last victory on the tour. It could not be a better start for the young race than to have such a glorious sports personality opening the long list of winners after celebrating a decade of amazing achievements all around the globe.

With a total of 86 World Cup triumphs in his career over a period of 15 years - from December 1974 to March 1989 - and an impressive collection of gold medals and crystal globes amassed during that time, the champion from Tarnaby remains "the" landmark of the technical specialties in modern ski racing.

The Scandinavian had enjoyed a 1984/85 previous season with plenty of top-5 finishes and four podiums - interestingly enough his great rival Marc Girardelli, a winner on the 'Gran Risa', afterwards in 1992, won all four of them - yet for the first time since his maiden win in 1974 at Madonna di Campiglio ahead of Paolo de Chiesa, he was not able to celebrate a single victory that long winter dominated by Girardelli with a total of eleven triumphs.

It only took one more year to the 'Squadra Azzurra' to achieve another smashing team performance on the 'Gran Risa' when Val d'Aosta's Richard Pramotton lead a clean sweep in the next competition in Alta Badia, winning it ahead of a little-known teenager from Bologna, Alberto Tomba, who turned 20 a few days later, while Oswald Toetsch came in 3rd. Veteran Stenmark, 30 years-old that year, ended a strong 4th!

Four wins for 'La Bomba'

The same Alberto - already nicknamed 'La Bomba' by World Cup founder Serge Lang in one of his stories - definitely anchored the 'Gran Risa' in the heart of Italian fans when he dominated his third race in a row a year later - following his surprising back-to-back victories two weeks earlier at Sestriere. The superstar from Castel dei Britti won the two successive December races in 1990 and 1991 and was 3rd and 2nd in 1992 and 1993 before having another strong comeback in December 1994. That winter, he enjoyed in fact his third consecutive win in three days after his double slalom win at Lech, in Austria! The following year, Alberto was again 3rd in December 1995 in the race captured by Austria's Hans Knauss which means that he managed to reach at least once the podium each time the race took place in December from 1986 to 1995!

Tomba's spectacular achievements, the huge crowd attending the competition and the treacherous 'Gran Risa' run perfectly prepared by the organisers quickly settled the position of the race within the World Cup calendar, making it soon the most popular giant slalom competition on the circuit at the level of famous downhill races in Switzerland or Austria. No surprise that most of its past winners also excelled on medal events or clinched crystal trophies during their career - people as Marc Girardelli, Michael von Gruenigen, Frederic Covilli, Bode Miller, Kalle Palander, Daniel Albrecht, Ted Ligety or Marcel Hirscher to name the best known among them!

Herman Maier came close...

Only a small group of established giant slalom specialists could not achieve their search of ultimate triumph in Alta Badia - stars like Benni Raich and Hermann Maier from Austria, the Norwegian 'twins' Kjetil Andre Aamodt and Lasse Kjus and their successor Aksel Lund Svindal, giant slalom gold medal winners Rudi Nierlich and Stefan Eberharter or 2010 Olympic champion Carlo Janka - yet some of them managed to reach the podium once in a while.

In December 1999 Herman missed the victory to France's Joël Chenal by only 8/100 of a second days after finishing 6th and 3rd in downhill at Val Gardena - and celebrating a total of five victories in giant slalom, downhill and Super-G in previous weeks at Soelden, Lake Louise and Beaver Creek! The Austrian superstar was also a couple of times 3rd - like in December 2004, a few months prior to clinch his last gold medal in giant slalom at the FIS Ski Worlds at Bormio 2005. With a total of 28 podium finishes, the 'Herminator' surely was an impressive giant slalom racer - besides being Olympic champion in that specialty back in 1998!

The Italian 'Gran Risa' experts.

Some skiers turned out to be truly 'Gran Risa' experts as Italian David Simoncelli and Max Blardone who won four times together there and also reached several times the podium in past 15 years... Back in 2009, they even managed to finish 1st and 2nd and created huge enthusiasm among their numerous fans standings at the arrival and along the course.

A winner of seven World Cup races in his career, Max also excelled on the most difficult slopes at Adelboden, Kranjska Gora, Beaver Creek, Val d'Isère, Soelden or Lenzerheide amassing a total of 24 top-3 results from 2004 to 2012. It was nice to see him dressed as 'Superman' in the finish area of the race a few years ago - the result of a bet with a friend of him. David, who retired last spring, reached five out of his eight podium finishes in Alta Badia, apparently always very inspired by the thrilling atmosphere surrounding that particular race. He had raced a total of 15 times on the 'Gran Risa' - possibly kind of a record in recent years!

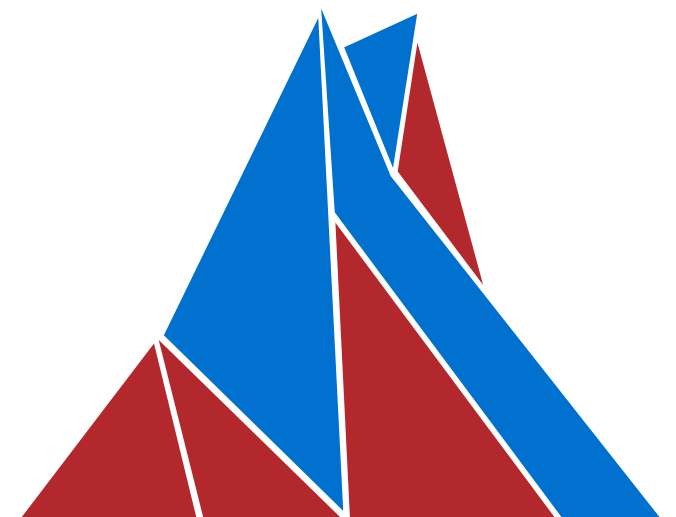
The great Hirscher-Ligety battle.

In past five seasons, the two main contenders of the race were Marcel Hirscher, the four-time overall World Cup champion who dominated the rest of the field in 2013 and 2014 and Ted Ligety, the three-time World Champion who demolished his rivals back in 2012 winning the race with a huge margin of 2,04 seconds!

They are by far the most brilliant giant slalom specialists on the tour - and only a few other champions as France's Alexis Pinturault managed to beat them both once in a while. Their battles on the often sun-bathed 'Gran Risa' slope surely were some of the most exciting moments on the World Cup tour in recent winters. It should again be the case this and the next seasons!

Patrick Lang





TEST THE BEST
20-21.12.2015

ALTA BADIA
Dolomites · Italy

**FREE TEST OF SKI
AND WINTER SPORT
EQUIPMENT**

FROM 9.30 AM
TO 4 PM

**UPPER STATION
PIZ SOREGA
SAN CASSIANO**

SIDE EVENT OF
SKI WORLD CUP
ALTA BADIA



**30th ANNIVERSARY
GIGANT**

Club
5

SKI CLASSICS



Audi FIS Ski World Cup

www.Club5.com



CLUB 5 - The association of the organizers of the leading alpine ski races from all over the world



ALEX ZANARDI

GIGANTI DELLA VOLONTÀ

Zanardi allo SKI CHALLENGE dei GIGANTI

“Sulla vita di Alex Zanardi il sole splende ogni giorno”

Nella SKI CHALLENGE DEI GIGANTI dell'Alta Badia campioni passati del podio della Gran Risa, ospiti d'eccezione, atleti del gruppo sportivo disabili Alto Adige e atleti della FISIP gareggeranno in un'agguerrita e festosa competizione a team. Tra gli attori anche il pilota Alex Zanardi, vincitore paraolimpico di due medaglie d'oro in handbike e sciatore appassionato.

Quando è nata la sua passione per lo sci?

Dal giorno in cui mi hanno messo un paio di sci ai piedi! Avevo 11 anni. Mi mandarono al campo scuola e dissero: aspettaci qui, noi facciamo una pista rossa. Ma io presi la seggiovia da solo e arrivai di gran carriera urlando: “come si fa a frenare?”. In realtà ero già affascinato dalla velocità. Diventai piuttosto bravo. Poi, quando ebbi l'incidente, pensai che le barriere architettoniche rappresentate dagli impianti di risalita mi avrebbero impedito di sciare. Non fu così: potevo usare un mono-sci. Ho scoperto un modo di vivere la neve tecnicamente affascinante e anche divertente!

Cos'è per Lei la montagna? L'Alta Badia, in particolare?

Le montagne dell'Alta Badia sono assolutamente uniche e bellissime. Ho visto altri luoghi belli, come le nevi del Colorado, ma l'Alta Badia è un'altra cosa. È un patrimonio meraviglioso che dobbiamo salvaguardare.

Quest'anno l'Alta Badia festeggia i 30 anni di Coppa del Mondo. Si riconosce nella definizione di „gigante della volontà“? No! Ma mi fa piacere che lo dicano gli altri. Io mi riconosco in un termine che usava la mia maestra delle elementari: mi chiamava “il mio bimbo impavido”.

Parteciperà alla Ski Challenge dei Giganti del 20 dicembre: quale grande sciatore del passato le piacerebbe sfidare?

Sfidare nessuno perché le prenderei sicuramente da tutti! Sono stato fan di tanti sciatori che saranno presenti, ma su tutti mi ha appassionato Alberto Tomba. È bolognese come me e nei suoi anni migliori sciava in modo spettacolare.

THE WILLPOWER OF GIANTS

Zanardi at the GIANTS' SKI CHALLENGE

„Every day, the sun shines on Alex Zanardi's life“

Former Gran Risa champions, special guests, athletes of the Sports group disability Alto Adige and FISIP athletes will compete in a tough and entertaining team challenge held during the Alta Badia GIANTS SKI CHALLENGE. Amongst those taking part is also Alex Zanardi: handbike Paralympian, winner of two gold medals, and skiing enthusiast.

When did you discover your passion for skiing?

From the day I put a pair of skis on my feet! I was 11 years old. My family sent me to the ski school and was told to stay there while they skied down a red slope. But I didn't listen: I took a chairlift on my own, and raced down the slope shouting: „How do I brake?!“ I had already been bitten by the speed bug. I got quite good at skiing. Then, after my accident, I thought that the ski lifts would have stopped me from skiing because they aren't designed for disabled people. But that wasn't the case: I discovered the mono-ski. And so I found another way to enjoy gliding on snow in a technically fascinating way which also provides a lot of fun.

What do the mountains mean to you? And Alta Badia, in particular?

The Alta Badia mountains are unique and breathtaking. I've seen many other beautiful places, like the snowy peaks of Colorado, but Alta Badia is different and we must protect this marvellous heritage.

Qual è la valenza dello sport? Ha detto: «Ci si può drogare di cose buone e una di queste è certamente lo sport».

Io credo che lo sport sia una grande occasione per chi cerca un'ispirazione. Non è importante diventare dei campioni, quanto impegnarsi nel proprio progetto e vivere la gioia della sua esecuzione. Lo sport è una metafora della vita: non ti puoi nascondere all'interno di un'organizzazione e mandare avanti qualcun altro. Per andare a Londra mi sono allenato per tre anni! Proprio quei tre anni di preparazione sono stati la cosa più bella.

This year is the 30th anniversary of the Alta Badia World Cup. Do you identify with the expression „the willpower of giants“?

No! But I am flattered that people think that way about me. I identify myself the way my primary school teacher used to call me: she used to say I was her „fearless boy“.

You are taking part in the Giants Ski Challenge on 20th December: which great skier from the past would you like to compete with?

I wouldn't like to compete with any of them because they all would beat me, for sure! I am a fan of many skiers taking part in that event, but the one I admire the most is Alberto Tomba. He is from Bologna, like me, and in his best years, he was skiing amazingly.

What is the value of sport? You once said: „You can be addicted to good things and sport is definitely one of them“.

I believe sport can provide an excellent opportunity to those who search inspiration. It doesn't matter if one becomes a champion or not: what is important is committing to a project and enjoying and embracing it to the fullest. Sport is a metaphor of life: you can't hide behind others and send someone to take your place. I had to train hard for three years to get to London 2012! And those three years preparing were the best part of it all.



concept and design INTERAGENDO.IT

emotions for everyone

SNOWPARK ALTA BADIA
 FUNSLOPE BIOC
 KIDSSLOPE PRALONGIÀ
 BOARDERCROSS LA PARA
 BMW X-DRIVE CUP MOVIESLALOM
 PARALLEL SLALOM

**MOVI
MENT**

www.moviment.it



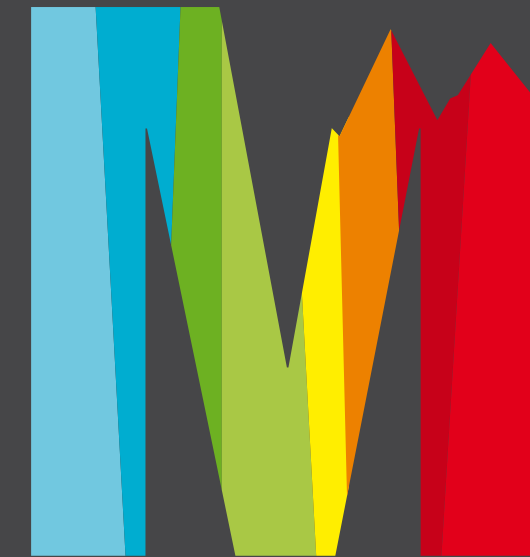
**ALTA
BADIA**
Dolomites · Italy

**ALTA
BADIA**
Dolomites · Italy

südtirol



SPONSOR DELLA
MARATONA DLES
DOLOMITES - ENEL



**MARATONA[®]
DLES DOLOMITES**



ALTA BADIA

21.05.2016
14^A TAPPA DEL GIRO
D'ITALIA SUL PERCORSO
DELLA MARATONA DLES
DOLOMITES - ENEL

03.07.2016
30^A EDIZIONE
DELLA MARATONA
DLES DOLOMITES - ENEL

PORDOI

SELLA

GARDENA

CAMPOLONGO

GIAU

VALPAROLA

MARATONA.IT



I "GIGANT" DELL'ALTA BADIA

"GIGANT come giganti sono tutti quelli che antepongono la passione all'interesse. Che credono nella forza dei sogni fino a renderli reali! E' così che da piccolo ho imparato a vedere i Ladini. Orgogliosi nelle loro valli hanno saputo incantare il mondo con il Gigante di Ski World Cup fin dalla prima edizione nel lontano 1985.

Quando vivevo la gara con mia madre Denise e mio padre Giorgio, allora direttore marketing di Fila Sport che ha reso reali le prime edizioni. Ed è così che si sono rivelati: grandi. 30 anni di fatiche, di passione e determinazione che hanno reso noto al mondo intero il nome Alta Badia.

Senza mai perdere l'autenticità delle esperienze che solo la montagna vera regala. Senza eccessi, ma con la qualità e l'eleganza di chi nella sostanza del proprio carattere ritrova il senso della vita e dell'esistenza.

Quando con Andy Varallo abbiamo immaginato questo dono al territorio e lo abbiamo sottoposto al presidente Marcello Varallo ed al Comitato intero, l'idea era di ringraziare tutti. Ma proprio tutti. Per lo sforzo corale di mesi di preparazione che diventa festa ed ogni anno si consuma in pochi, intensi ed esaltanti giorni. Il 30mo Anniversario dello Ski World Cup Alta Badia - Dolomites non è solo la festa del Comitato Organizzatore e degli sportivi coinvolti o appassionati di sci. E' la festa di un territorio che nella gara si riconosce e che attraverso la gara esprime tutto il suo potenziale magico. Significa sfide, emozioni, vittorie. E' la celebrazione dello sport attraverso i valori dello sci. Dove il talento e la dedizione incontrano la passione. E' la celebrazione dell'uomo che supera ogni anno i propri limiti, e con esso contribuisce alla crescita dell'umanità intera.

Un GIGANT come sono Giganti tutti i volontari che hanno sostenuto negli anni l'iniziativa e come in fondo siamo Giganti tutti noi che ogni giorno troviamo la forza di seguire i nostri sogni.

Una scultura a specchio in cui riflettersi, perdersi e ritrovarsi in Alta Badia. Tra gli affetti delle montagne. Una scultura di pieghe che ci ricordano che la vita è cambiamento. E solo chi sa anticipare e seguire il nuovo affronta il futuro con slancio. Pieghe che raccontano la realtà che appare unica ma è multipla, come le verità. Un simbolo che racchiude la forza di una regione attraverso l'immagine di tutti i suoi abitanti che metaforicamente in essa si riflettono.

Un'icona a cui affidarsi per esprimere un'identità forte, unica e meravigliosa. La cartolina dell'Alta Badia. Dalle cime delle Dolomiti. Patrimonio dell'UNESCO. Tra il bianco della neve, il verde degli alberi e il rosa della roccia. Dove siamo sicuri che ci attendono esperienze autentiche, a cavallo tra tradizione e cambiamento, per nuove ed intense emozioni".

Daniele Basso
autore della scultura GIGANT

Informazioni GIGANT

Artista: Daniele Basso (www.danielebasso.it)

Anno: 2015 - 30mo Anniversario dello Ski World Cup Alta Badia - Dolomites

Tecnica: Scultura in acciaio realizzata e lucidata a specchio a mano - 100% ecosostenibile

Dimensioni: 5,7x5,7 m. - h 6,5 m. - 3.000 kg circa

THE "GIANTS" OF ALTA BADIA

"My sculpture GIGANT is dedicated to all the "giants" who put passion before interest: those who believe in the power of dreaming until dreams come true! Since a very young age, I have seen this trait reflected in the Ladin people. They are proud of their valleys which have enchanted the world with the Giant Slalom Ski World Cup since its first edition back in 1985.

I embraced the competition with my mother Denise and my father Giorgio, at that time marketing director of Fila Sport, who strongly contributed to bring the early editions to life. And the World Cup has lived up to its name: it's truly a great sporting event. 30 years of effort, passion and determination have firmly put Alta Badia on the map.

Yet the place has retained its authenticity, a unique sensation that only the mountains can offer. Without excesses, but with the quality and elegance of those people who use these features to give meaning to life and existence here.

When, together with Andy Varallo, I first conceived this gift for the land and we presented it to President Marcello Varallo and the entire Committee, the idea was to thank everybody. And we mean really everybody. To celebrate all the effort, months and years of preparation put into a small number of intense, exciting days. The 30th Anniversary of the Ski World Cup Alta Badia - Dolomites is not only the celebration of the organising committee, the sportsmen and sportswomen involved, or skiing enthusiasts. It is the celebration of a land which identifies itself through the race and expresses all its magical potential with the competition. Furthermore it means challenges, emotions and success. It is the celebration of sport through the values of skiing, the place where talent and dedication meet passion. It is the

celebration of man setting the bar higher year after year and contributing to the growth of mankind.

GIGANT embodies the greatness of all the volunteers who have supported this event throughout the years. It represents the "Giant" that is reflected in us all while we find the strength to follow our dreams day after day.

It is a mirror-sculpture that invites us to reflect, to lose and find ourselves in Alta Badia, immersed in the beautiful mountain landscape. It is a sculpture of trouble reminding us that life means transformation and only those who predict and embrace the future will be able to get over it with enthusiasm. The trouble tells a story which appears to be unique, but is multi-faceted like the truth.

A symbol that encloses the strength of a region, metaphorically reflecting the image of all its inhabitants. An icon which embodies a strong, unique and marvellous identity. A postcard from Alta Badia, from the peaks of the Dolomites. A UNESCO World Heritage site surrounded by white snow, green trees and pink rocks. A place where authentic experiences and new emotions await us on the cusp between tradition and change.

Daniele Basso
Creator of GIGANT

Information about GIGANT

Artist: Daniele Basso (www.danielebasso.it)

Year: 2015: 30th anniversary of the Skiing World Cup Alta Badia - Dolomites

Technique: Hand mirror-polished steel sculpture - 100% eco-sustainable

Size: 5.7x5.7 m - h 6.5m - 3000 kg ca.

ziener

GLOVES | SKIWEAR | BIKEWEAR

THUMBPROTECTION

by

ziener

GLOVES | SKIWEAR | BIKEWEAR

ORTEMA

SPORT PROTECTION

tested & approved

by

Wolfgang Neuner



GRIP THUMBPROTECTION

ZIENER is official supplier of:



swisski

ZIENER ITALY • Basic Agency S.r.l.

Str. Ninz 61 • 39036 La Villa in Badia (BZ)

Tel: +39 (0471) 847744 • Fax: +39 (0471) 847755

E-mail: ziener@basicagency.it

 **WWW.ZIENER.COM**

Pulverschnee. Sonne. Hüttenzauber.
Das reinste Vergnügen.

Polvere di neve. Sole. Magia di
un rifugio. Piacere puro.

www.sparkasse.it - www.caribz.it ☎ 840 052 052



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

ERICH KOSTNER



LA GRAN RISA

La storia della Gran Risa inizia nel 1966, piú precisamente il 3 novembre, il giorno prima dell'alluvione che portó notevoli disagi in Alto Adige. Il 3 novembre ultimi, insieme al mio braccio destro Alessandro Canins, la realizzazione della pista Gran Risa, nuovo punto di attrazione per la clientela che allora visitava il nostro comprensorio sciistico. La ditta Kofler parcheggió le sue ruspe nei pressi della zona di arrivo della pista di gara e dopo aver effettuato l'ultimo sopralluogo in pista si decise di trattenere ancora per alcuni giorni tali macchinari in valle al fine di ultimare i lavori di rifinitura. Il giorno seguente l'alluvione colpí la strada della Val Badia, con oltre 60 punti di interruzione e notevoli disagi, mettendo in forse l'apertura della stagione invernale per mancanza di raggiungibilitá dell'Alta Badia dalla zona di Brunico. Per fortuna la gente del posto, supportata dalle forze armate, e le ruspe ancora presenti in zona lavorarono giorno e notte e riuscirono a garantire l'accesso via strada Val Badia alla valle durante il periodo di Natale.

Ma ritorniamo alla Gran Risa! La pista, ancora in condizioni argillose, superó a pieni voti il test dell'alluvione, non spostandosi neanche di un centimetro. Potete immaginare i timori della nostra societá di impianti a fune nel dover presumere un potenziale franamento della nuova pista, dopo mesi e mesi di duro lavoro di sbancamento e riporto di materiale.

Il nome Gran Risa, tradotto in italiano significa "grande spaccatura", utilizzata dalla gente del posto per il trasporto di legname durante la stagione invernale da monte a valle. Facendo scivolare il legname lungo tale spaccatura la gente riusciva a stoccare presso la propria abitazione il legname necessario a riscaldare le loro abitazioni nei mesi piú freddi dell'anno.

Dopo questo breve aneddoto facciamo un salto di quasi 20 anni e ci portiamo al 1984. In tale anno la FIS ci permette di realizzare il primo test di Super G sulla pista Altin al fianco della Gran Risa, test vinto da un giovane Zurbriggen e che ci permetterà

di valutare l'effettiva possibilitá di ospitare una gara di coppa del mondo. La scelta da dover fare è tra un Super G sulla pista appena menzionata ed un gigante sulla Gran Risa. Non c'erano dubbi sull'indiscussa superioritá tecnica della Gran Risa e sulla migliore predisposizione logistica della zona parterre. A questo punto, insieme al mio amico e collega impiantista Gianni Marzola, voliamo a Vancouver al congresso primaverile della coppa del mondo, allora presieduta dal caro amico Serge Lang, mentre la FIS era allora presieduta da Marc Hodler. Con Gianni ho condiviso la creazione del Dolomiti Superski ed essendo lui Presidente della Fisi Alto Adige e membro del comitato organizzatore della coppa del mondo in Gardena, allora presieduta dall'amico Erich Demetz, molto ben inserito nella FIS, chiedo il loro supporto affinché l'Alta Badia possa essere introdotta nella gara di assegnazione per il gigante di coppa del mondo. Sono giorni intensi, pieni di incontri in un mondo a me estraneo, ma grazie al sostegno di tutti l'esito del viaggio risulterà positivo e con fierezza ritorni in Alta Badia con la gara di gigante. Il gigante debuttò con l'ottantesima vittoria in coppa del mondo di Stenmark. Quale miglior biglietto da visita per una gara di quel calibro? La data assegnata fu a suo tempo un azzardo non essendoci ancora l'innevamento artificiale, quale sistema di garanzia e supporto alla realizzazione dell'evento. Tuttavia,

il nostro obiettivo era comunicare al mondo intero l'agibilitá ed apertura del comprensorio sciistico ad inizio stagione, cosí da incentivare le prenotazioni durante l'arco invernale. Ci fu un'esplosione di arrivi invernali, raddoppiarono nel giro di 3 anni, a conferma del valore mediatico generato da tale evento. Gli anni a seguire portarono vari trofei nel palmarés della squadra italiana, dal podio tutto azzurro sul quale salí il nostro compaesano Roberto Erlacher, ai podi e vittorie di Tomba, Simoncelli, Bardone e Nana. L'Alta Badia riuscí a distinguersi per aver introdotto i primi ambiti di intrattenimento al parterre di gara, nonché per gli eventi collaterali gourmet durante il fine settimana di gara. Oggi sono contento di festeggiare insieme al comitato organizzatore questi primi 30 anni di gare di coppa del mondo, segno della costanza e perseveranza di tutti i volontari badioti che da sempre ci hanno accompagnati nell'ambito di questa straordinaria manifestazione. Inoltre, quale miglior anniversario per presentarci al mondo con un'altra novitá, il Parallelo di Gigante. Disciplina che valorizza il confronto diretto tra i grandi campioni di gigante e che permetterà all'Alta Badia di dare vita, ancora una volta da pioniere, ad un nuovo format di gara che sicuramente inchiederá il pubblico di fronte ai televisori e spero porti immagine e glamour alla valle. Gran Risa, sei proprio grande e ci hai regalato e ci regalerai grandi soddisfazioni!

THE GRAN RISA

The Gran Risa slope has its beginnings on 3rd November 1966, only one day before South Tyrol was hit by a disastrous flood. On 3rd November 1966, my counterpart Alessandro Canins and I finished the works on the Gran Risa, the slope which would have become the new major attraction for everyone visiting our ski area. The local construction company Kofler located some excavators and the machinery in the finish area of the slope. After the last inspection of the slope, they decided to leave the machinery there for a few more days in order to complete works in a perfect way. Only the next day, Val Badia road was surprisingly hit by a flood, causing interruptions and many drawbacks on 60 parts of the street. The opening of the winter season was put at risk, as Val Badia was not reachable from Brunico. By working day and night, the local workers, supported by the armed forces, were able to ensure the access to Val Badia through Val Badia road for the Christmas period.

Fortunately, the flood did not really affect the still clay-rich track and the slope did not move at all. You can imagine the concern of our cableway society when thinking of a possible landslide on the slope, after months of hard work and continuous moving of the machinery.

If translated literally to English, Gran Risa means "the great split". In history, a split in the forest was used from local people for the timber transport during the cold winter season. Through the split, they were able to transport the timber from the top of the hill down to their houses, in order to heat their homes during the coldest months of the year.

After this brief anecdote, I would like to move to 1984, almost 20 years later. In that year, the FIS gave us the opportunity to test the suitability of the Altin course, near to the Gran Risa slope, for an eventual participation in the Ski World Cup. The test super-G race was won by the young Zurbriggen. We had to choose between a super-G competition on the Altin course or a giant slalom competition on the Gran Risa. Nonetheless, there was no doubt about the technical superiority of the Gran Risa and about its best logistic predisposition in the finish zone. This is why my friend and co-worker Gianni Marzola and I flew to Vancouver in spring to the Ski World Cup Congress. At that time, Serge Lang was at the head of the congress, while Marc Hodler was the president of the FIS.

As I had created the Dolomiti Superski with Gianni Marzola, who was the president of the FIS in South Tyrol and a member of the Organizing Committee of the Ski World Cup in the nearby Val Gardena, I asked him and Erich Demetz, who was the president of the Organizing Committee and had a good relationship with the FIS, for their support in proposing Alta Badia as a possible Ski World Cup location.

After some very intensive days and thanks to the support of everyone, I came back to Alta Badia with a positive answer from Vancouver and with a giant slalom race to organize.

Now I can say that the giant slalom race was certainly a success and is remembered for the eightieth Ski World Cup victory of Stenmark. The race was set on a very risky date, as there was not yet the possibility to make snow artificially, in order to ensure the snow and consequently the whole event. However, our goal was to communicate to the whole world the opening of our ski area already at the start of the season, in order to increase reservations during the whole winter season. The success of the event was confirmed by the boom in reservations, which doubled in only three years of time. The following years were marked by various victories of the Italian team, from Roberto Erlacher coming from our town, to the victory of the well-known Italian athletes Tomba, Simoncelli, Bardone and Nana. Alta Badia was able to stand out for having introduced the first entertainment area in the finish zone of the race, as well as for the organization of gourmet side events on the weekend. Now, I am glad to celebrate this first 30 years of Ski World Cup with the Organization Committee and with all the local volunteers, who have worked with continuing engagement and constancy for this major event.

Moreover, this is the perfect occasion to present to the international audience a further innovative competition, the parallel giant slalom. This discipline, characterized by the direct confrontation between the great champions, gives the opportunity to Alta Badia to introduce for the first time a new race, that will surprise the audience and will hopefully bring glamour and image to our valley. Gran Risa you are great, and you gave us and will always give us great satisfactions!

**FOTO
METTO
ADESSO**

GIGANTI DELLO SPORT IL GIGANTE MICHAEL VON GRÜNIGEN

Per anni, mentre affrontava uno slalom gigante, il suo nome è stato sinonimo di perfezione sugli sci! Lo svizzero Michael von Grünigen ha personificato a lungo l'eccellenza in questa specialità, accumulando una serie di risultati impressionanti nella sua carriera - ha dominato 23 gare di Coppa del Mondo nella sua disciplina, dal novembre 1989 al marzo 2003, e si è aggiudicato due medaglie d'oro FIS, nel 1997 al Sestriere e nel 2001 a St. Anton, e una medaglia di bronzo olimpica ai Giochi di Nagano del 1998.

Un vincitore sulle 'Classiche' dello slalom gigante del passato e del presente, tra cui anche sulla bella pista La Daille in Val d'Isère, su quella di Park City, Utah e, naturalmente, in Alta Badia, ad Adelboden e a Kranjska Gora. Il fuoriclasse svizzero di Schönried, vicino a Gstaad, è stato incredibilmente vincente in tutti quegli anni, raccogliendo punti in tutte le gare di slalom gigante portate a termine nell'arco di 14 anni! Infatti in quel periodo non è riuscito a finire solo tre gare, quando non è entrato nella seconda manche di Saalbach, Park City e Adelboden, nel 1997, 1998 e nel 2002 ... Raggiunto solo da Ted Ligety nel totale di 23 vittorie nello slalom gigante, l'atleta - oggi 46enne - nei suoi anni migliori ha combattuto alcune grandi battaglie contro altri mostri sacri dello sci come Alberto Tomba o Hermann Maier - anni in cui gli sci da discesa erano molto più lunghi e le condizioni delle piste non erano ancora perfette come al giorno d'oggi. Vincitore in Alta Badia nel 1996, davanti al suo compagno di squadra Steve Locher, 'Mike' qui è anche arrivato tre volte secondo, nelle gare del 1995, 1997 e 2001. Ecco alcune riflessioni dalla stella svizzera circa le sue esperienze in Alta Badia e le sue gare.

Raccontaci della tua prima gara in Alta Badia, nel dicembre del 1990, quando raggiungesti la 15esima posizione!

MvG. "E' passato un po' di tempo, vero? Allora ero giovane, avevo 21 anni, ed era la mia prima esperienza in Alta Badia. Avevo già raggiunto alcuni buoni risultati nelle gare

precedenti, ma ero anche consapevole che la pista italiana era molto impegnativa. In realtà per me andava abbastanza bene perché si adattava perfettamente alla mia tecnica e conclusi con un buon 15esimo posto - che in quel momento era perfetto. Era solo la mia seconda stagione nel circuito di Coppa del Mondo e mi sono pienamente goduto l'atmosfera di quella competizione. Tantissimi spettatori erano venuti ad ammirare e incoraggiare Alberto Tomba - era davvero emozionante - e c'erano più di 20.000 persone ferme lungo il percorso e all'arrivo ed erano tutti così felici di vederlo vincere! Un mio compagno di squadra, Urs Kaelin, arrivò secondo, quindi è stata una buona giornata anche per il team svizzero. Speravo veramente di poter fare meglio su quella discesa qualche anno dopo".

Che ricordi hai della tua vittoria del 1996?

MvG. "Ero davvero molto felice perché significava tanto per me. Ciascuno di noi sogna di poter eccellere un giorno sulla Gran Risa e quel giorno ho combattuto davvero per vincere. L'anno precedente ero arrivato al secondo posto dietro Christian Mayer, così speravo davvero di poter vincere almeno una volta questa gara che era già di grande prestigio per gli specialisti dello slalom gigante, insieme con altre 'Classiche' come la Val d'Isère, Kranjska Gora e Adelboden. In effetti qualche settimana prima ero riuscito a inserire il mio nome nella lista dei vincitori della gara precedente in Val d'Isère, per questo avevo grandi speranze quando arrivai in Italia. All'inizio della mia carriera puntavo a grandi vittorie - quindi sono piuttosto orgoglioso di avercela fatta in Alta Badia. E' stata una potente iniezione di fiducia e mi sono sentito pronto per nuovi successi".

Cosa rende tanto impegnativa la 'Gran Risa' e così speciale la tua vittoria?

MvG. "Ci sono molti elementi che contribuiscono a rendere così difficile la 'Gran Risa' ... Innanzitutto è molto ripida

fino alla parte più bassa, vicino all'arrivo. La parte iniziale è anche molto in ombra ed è piuttosto buio la mattina presto. Poi il percorso è abbastanza stretto in alcuni punti e ci sono alcuni complessi cambiamenti di direzione nella parte alta della pista, dove talvolta gli sciatori fanno fatica a trovare il giusto equilibrio tra una tecnica troppo-pulita e una eccessivamente aggressiva. Richiede molta energia fisica e mentale. Si può poi perdere tempo nella parte finale del percorso, quando le gambe iniziano a sentire la fatica. C'è molta eccitazione riguardo questa competizione, quindi è importante essere molto concentrati per l'intera giornata - e anche questo può essere abbastanza impegnativo!".

Ci vuoi raccontare della particolare atmosfera nei grandi giorni di Alberto Tomba?

MvG. "E' stato davvero incredibile, non so quanti spettatori seguissero le gare, a volte penso anche più di 20.000 o 25.000. Il giorno della gara l'intera area veniva chiusa fin dal mattino presto, per cui era piuttosto difficile muoversi prima e dopo la competizione. Ero ancora un nuovo arrivato quando lui era già una stella e quindi all'inizio non ci siamo detti molto, ma lo osservavo con attenzione quando ispezionava le piste o parlava con alcuni dei suoi fans. Era incredibilmente rilassato con loro e io lo ammiravo per questo. Ha suscitato un grande entusiasmo per il nostro sport e noi tutti ne abbiamo beneficiato. Più tardi, quando sono entrato in classifica, siamo diventati grandi rivali sulle piste in alcune gare importanti così ho avuto la possibilità di conoscerlo meglio. Era davvero un atleta straordinario ...".

Hai iniziato la tua carriera internazionale quando Ingemar Stenmark gareggiava ancora sul circuito: raccontaci di lui. Quanto ti è stato di ispirazione?

MvG. "Ho preso parte a tre gare di Coppa del Mondo nel gennaio del 1989, durante la sua ultima stagione, e sono stato davvero felice di avere l'opportunità di incontrarlo di

persona. Ho gareggiato nello slalom gigante a Kirchberg e Adelboden e nello slalom a Kitzbühel quindi è stato davvero bello vederlo dal vivo, dopo averlo seguito per anni alla televisione quando ero più giovane. Naturalmente è stato il mio idolo, così come per tanti altri atleti più giovani - era all'apice della carriera quando io ho iniziato a sognare di diventare un giorno un atleta di successo! Il suo stile e la sua personalità mi hanno davvero ispirato - Stenmark era molto sereno e lineare sugli sci e nella vita, sempre proteso verso una maggiore precisione. Ho provato a fare lo stesso ...".

Perché lo slalom gigante è una specialità così impegnativa?

MvG. "Devi essere uno sciatore completo e raggiungere un elevato livello di eccellenza in molti campi per essere in grado di lottare per la vittoria in questa specialità! Considero lo slalom gigante la disciplina più esigente di tutte. E non sono l'unico a pensarlo. Richiede un tempismo quasi perfetto, una tecnica dinamica, istinto e molto feeling nella scelta del percorso più veloce, nonché un ottimo equilibrio tra una sciata controllata e una aggressiva. E, naturalmente, una grande potenza di gambe. Negli ultimi anni la componente fisica è diventata importante quanto l'equipaggiamento - e naturalmente la messa a punto dello sci ora è fondamentale. I migliori sciatori investono molto tempo nel testare i loro materiali per trovare il miglior equilibrio tra gli sci, l'attacco e gli scarponi. E anche questa è una cosa molto interessante. Mi è piaciuto molto farlo con i miei sci e continuo a divertirmi collaborando Fischer nello sviluppo e produzione di alcuni degli sci più veloci che ci siano".

Cosa ne pensi dell'attuale tecnica del "carving"?

MvG. "Proprio in questi giorni stiamo vedendo delle discese superlative nello slalom gigante del circuito di Coppa del Mondo, le migliori hanno raggiunto livelli vicini alla perfe-

**FOTO
METTO
ADESSO**

zione. Con questi sci difficili fanno delle curve fantastiche ... Come ho già detto, sono dei grandi atleti e anche degli eccellenti tecnici. Ho sentito dire che trascorrono molto tempo con i loro esperti a mettere insieme i migliori abbinamenti e a trovare la messa a punto degli sci in diverse condizioni di neve. Le gare di sci sono diventate davvero molto sofisticate dal punto di vista tecnico. Rimane poco spazio per l'improvvisazione e l'istinto. Ho iniziato a gareggiare con sci di 2,10 metri di lunghezza, ma più tardi ho anche aiutato la Fischer a produrre degli ottimi sci da GS di 1,93 e 1,95 metri. Mi piace ancora usarli di tanto in tanto su un percorso difficile ma non posso pretendere di fare più di un paio di vere curve da gara, perché non ho più la stessa potenza nelle gambe dei giorni in cui gareggiavo. Ma è davvero molto divertente sentire l'accelerazione nelle curve ... è così eccitante!".

Perché Marcel Hirscher e Ted Ligety sono specialisti eccezionali nello slalom gigante?

MvG. "Sicuramente sono ottimi sciatori che utilizzano ottime attrezzature. Riescono anche a realizzare completamente il loro potenziale nel giorno prefissato. Marcel sembra essere incredibilmente potente in entrambe le specialità, fa pochi errori e fa correre i suoi sci il più pos-

sibile. Lui è sicuramente un grande tecnico e pare si alleni molto duramente con il suo staff personale. Ha anche lavorato tanto con il suo preparatore nel corso degli anni. Anche per un eccellente sciatore è una cosa piuttosto impressionante vincere quattro volte di seguito la Coppa del Mondo! Ovviamente ha realizzato ottime prestazioni anche nell'ultima stagione, e questo richiede nervi saldi e un'ottima concentrazione".

"Credo che Ted continuerà a vincere a lungo perché negli ultimi anni ha sviluppato una notevole tecnica "di curva" ed è un grande piacere vederlo realizzare grandi discese nelle principali competizioni, come lo scorso inverno a Beaver Creek. A volte le curve che compie sulle sono tanto incredibili quanto spettacolari - è la competizione sugli sci al suo massimo! Naturalmente dietro i suoi successi c'è davvero tanto lavoro: in palestra e sulla neve durante l'allenamento e le prove. Non sorprende il fatto che sia stato uno dei pochi campioni capaci di vincere tutte le più difficili gare di slalom gigante nel corso della stessa stagione - questo significa molto, anche perché il percorso e le condizioni della neve erano diverse in ogni competizione. Non vedo l'ora di ammirarli entrambi nella prossima stagione. Soprattutto in Alta Badia!"

Patrick Lang

GIGANT MICHAEL VON GRÜNIGEN

For years, his name also meant perfection on skis while cruising down a giant slalom course! Switzerland's Michael von Gruenigen personified excellence in that specialty for a long time as he accumulated a series of impressive results in his career - dominating 23 World Cup races in that discipline from November 1989 to March 2003 as well as two FIS gold medals in 1997 at Sestriere and 2001 at St. Anton and an Olympic bronze medal at the 1998 Nagano Games.

A winner in all past or present 'Classic' giant slalom including on the nice La Daille slope at Val d'Isère, at Park City, Utah and of course at Alta Badia, Adelboden and Kranjska Gora, the Swiss ace from Schoenried near Gstaad was amazingly consistent in all those years, scoring points in all giant slalom races he ended during those 14 years! In fact he only failed to finish three races during that period when he didn't enter the second runs at Saalbach, Park City and Adelboden in 1997, 1998 and 2002...

Joined now by Ted Ligety at that mark of 23 giant slalom wins, the now 46-year-old fought some great battles against other superstars as Alberto Tomba or Hermann Maier during his best years - when the racing skis were still much longer and the course conditions not as perfect as nowadays.

At winner at Alta Badia back in 1996 ahead of his teammate Steve Locher, 'Mike' was also three times 2nd in that race in 1995, 1997 and 2001. Here a few thoughts from the Swiss star on his time in Badia and his races.

Tell us about your first race at Alta Badia back in December 1990 when you came in 15th!

MvG. "Well this is already some time ago no? I was young that time, only 21 and it was my first race there. I had already scored a few good results in previous competitions, yet I was also aware that the Italian slope was very challenging. In fact it was pretty good for me as it perfectly fit with my technique and I ended a strong 15th - which was OK at that moment. It was only my second season on the World Cup tour and I fully enjoyed the atmosphere of that race. There were so many spectators who had come to admire and encourage Alberto Tomba,

it was really exciting. There were over 20,000 people standing along the run and at the arrival, and they were all so happy to see him winning. One of my teammate, Urs Kaelin, came in 2nd so it was also a good day for the Swiss team. I was strongly hoping to do better there some years later..."

What memories do you still have from you win in 1996?

MvG. "I was really very happy as it meant a lot to me. Each of us dreams to excel one day on the Grand Risa and I fought hard that day to win. The previous year I came in 2nd behind Christian Mayer so I was surely hoping to win at least once that race that was already very prestigious for the giant slalom specialist along other 'Classics' as Val d'Isère, Kranjska Gora or Adelboden. In fact a few weeks before, I was able to put my name on the winners list of the previous race at Val d'Isère so I was hoping for more when I travelled to Italy. I have been looking for great wins at the start of my career - so I'm pretty proud to have done it at Alta Badia. It was a strong boost for my confidence and I felt ready for the next big ones."

What makes the 'Gran Risa' so challenging and the event so special in your mind ?

MvG. "There are many elements which contribute to make that slope so tough... First it's very steep until the lower part near the arrival. The beginning is also much in the shadow. It's pretty dark in the early morning. The run is also pretty narrow in some parts and there are a few tricky changes of directions in the upper part of the course where the racers sometimes have as hard time finding the right balance between a too-clean and an over-aggressive tactic. It requires much physical and mental energy too. You can also lose much time in the final gliding section where yours legs start to get quite sour. There is much tension around that competition so you need to be very focused during the entire day - this can be pretty demanding too!"

Tell us about the atmosphere there in the great days of Alberto Tomba?

MvG. "It surely was amazing, I don't know how many

spectators attended the races, sometimes much more than 20,000 or 25,000 I think. The entire area was already blocked early in the morning on race day so it was quite difficult to move around before and after the competition. I was still a newcomer when he already was a star so I didn't exchange too much with him at the beginning yet I observed him well when he inspected the runs or interacted with some of his fans. He was incredibly relaxed with them, I admired him for this. He brought great excitement to our sport and we all benefited from it. Later on when I moved up in the standings we become great rivals on the slopes on some big races so I had the opportunity to know him better. He was quite an impressive athlete..."

You started your international career when Ingemar Stenmark was still racing on the tour - tell us something about him ? How much he inspired you later on ?

MvG. "I took part in three World Cup races in January 1989 during his last season and I was really happy to have the opportunity meeting him personally. I raced in giant slalom at Kirchberg and Adelboden and in slalom at Kitzbühel so it was great to see him in person after watching him for years on TV when I was younger. Of course, he has been my idol as for so many other younger racers - he was at his peak when I began to dream being one day a successful racer! His style and his personality inspired me a lot - he was very quiet and clean on his skis and in his life, always aiming for more precision. I tried the same..."

Why is giant slalom such a demanding specialty?

MvG. "You need to be a complete skier and reach a very high level of excellence in many fields to be able to fight for victories in that specialty! I consider it as the most demanding of all and I'm not the only one to think so. It requests nearly perfect timing, a dynamic technique, instinct and much feeling for the fastest line as well as the best balance between controlled and aggressive skiing, and of course much power in your legs. In recent years, the physical part has become very important too with the next equipment - and of course ski tuning is now crucial. The best experts spend much time testing their skis to find the best package between the skis, the plate and the boots, yet this is also very interesting too. I loved it a lot and still enjoy helping Fischer to develop and produce some of the fastest skis on snow."

What's your opinion on the actual carving technique?

MvG. "We are seeing some amazing skiing right now in giant slalom on the World Cup tour, the best have reached an impressive level of near-perfection on snow. They are marking fantastic turns with those tough skis... As said, they are also great athletes and excellent tuners. I have heard that they spend much time now with their researchers to put together the best packages and find the right tuning on different snow conditions. Ski racing has surely become very sophisticated on the technical point of view. There is less space left for improvisation or instinct. I started to race with 2,10-meter-long skis yet later on, I also helped Fischer to produce excellent GS skis of 1,93 and 1,95 meter. I still like to use them too once in a while on a hard course yet I can't pretend making more than a couple of true racing turns as I don't have the same power in my legs as in my racing days, but it surely is great fun to feel that acceleration in the turns... So exciting!"

What makes Marcel Hirscher and Ted Ligety such good giant slalom specialists?

MvG. "They definitely are excellent skiers using great equipment. They are also to fully achieve their potential on a given day. Marcel seems to be incredibly powerful in both technical events, he is making few mistakes and keep his skis running as much as possible. He surely is a great technician and apparently trains very hard with his own staff. He has also worked very hard too with his ski technician throughout the years. To win four overall World Cup titles in a row is pretty impressive for a gate skier! Obviously he has also been very consistent in recent season which requires strong nerves and excellent concentration."

"I guess Ted will keep on winning for a long time as he has developed a remarkable 'arcing' technique in recent years and it's a huge pleasure to see him achieving great runs at major races as at Beaver Creek last winter. The angles he sometimes finds on the slopes are as incredible as spectacular - it's ski racing at its best! Yet there is much work too behind his successes, in the gym, on the snow during training and testing. It's not a surprise that he is one of the few champions who could win all the most difficult giant slalom races during the same season - this means a lot as the course and snow conditions were different in each competition. I'm looking forward to admire both of them in the coming season. Especially at Alta Badia!"

Patrick Lang

Weine vom See
Vini del lago
Wines from the lake



LEGENDÄR
MITICO
LEGENDÄR

MANCA

» Es gibt Momente im Leben, in denen man sich mit einer Auszeit von der Welt belohnen möchte. Serenade ist flüssiges Gold, das die Zeit suspendiert und das Chaos um uns herum ertränkt. Ein Traum von einer anderen Wirklichkeit. «

» Ci sono sempre momenti nella vita in cui ci meritiamo un regalo, un momento d'indulgenza. Il Serenade è un nettare che ferma il tempo e il caos che ci circonda, un sogno ambrato di realtà possibili. «

» There are times when we deserve a reward or a moment of self-indulgence. Serenade suspends time and the chaos around us in an amber-shaded dream of life's potential realities. «



Paluani... è più buono!

La Sicurezza Alimentare

Scegliamo, controlliamo e utilizziamo solo ingredienti accuratamente selezionati e sottoponiamo la nostra produzione ad oltre 50.000 controlli l'anno. Tutti i nostri prodotti sono garantiti da ENTE INTERNAZIONALE come "Prodotti certificati con ingredienti NO OGM" (soya, mais e derivati)



Il Lievito Madre

Viene lavorato ogni giorno dai nostri Pasticcieri, seguendo le regole della tradizione. È il Lievito Madre una delle componenti che rende i prodotti Paluani soffici e dal sapore unico

Il Tempo

... È il nostro ingrediente non scritto ma fondamentale che ci permette di sfornare prodotti soffici e leggeri come un dolce fatto in casa. Per il pandoro trascorrono 24 ore tra impasto e lievitazione prima di cuocere il prodotto e altre 8 per il raffreddamento, è così che otteniamo quel sapore unico ed inconfondibile di una volta



La Tradizione

Rispettiamo ancora oggi i metodi e i tempi che ci sono stati tramandati. In particolare, il raffreddamento, realizzato senza l'ausilio di attrezzature automatiche che accelerano questa fase, è uno dei nostri segreti per mantenere intatte le qualità e i sapori delle materie prime che utilizziamo.



L'ALTA QUALITÀ
di Paluani

Il Latte Fresco Italiano

Proviene dalle latterie  dell'Alto Adige e, tramite una filiera certificata da ENTE INTERNAZIONALE, controlliamo questo ingrediente dal momento della mungitura allo stabilimento di produzione. Per garantirne la freschezza, il latte viene utilizzato entro 3 giorni dall'arrivo. Nei nostri impasti non utilizziamo Latte in Polvere

Il nostro Burro

È ottenuto esclusivamente dalla lavorazione della panna del latte, senza ulteriori trasformazioni. Non utilizziamo Burro Anidro



L'energia Pulita

Per il ciclo produttivo Paluani utilizza solo energia elettrica 100% da fonte rinnovabile e le emissioni di gas naturale sono certificate 100% CO2 free*. Oggi per noi. Domani per i nostri figli!



Forza Lavoro

La nostra forza è il lavoro delle centinaia di addetti alla produzione che, con la loro competenza ed esperienza, custodiscono insieme a noi i segreti della Tradizione. Anche questo ci permette di ottenere prodotti buoni come quelli di una volta.

Siamo una grande Pasticceria Italiana!

Scopri i nostri valori su paluani.tv

* secondo standard a verifica di progetti con finalità di compensazione di emissioni grazie a generazione di energie rinnovabili.



**FOTO
METTO
ADESSO**

GIGANTI DELL'OSPITALITÀ

Trasformare in missione l'amore per la propria terra. Oscar Alfreider e il segreto dell'accoglienza

L'Alta Badia accoglie ogni anno due milioni di ospiti. Dal 2013 la promozione turistica di questi Monti Palidi - riconosciuti dall'Unesco patrimonio naturale dell'umanità - è affidata a Oscar Alfreider. Originario di Corvara, è figlio di queste cime, alle quali si dedica con passione.

Quando è cominciata l'avventura turistica dell'Alta Badia?

I primi turisti sono arrivati agli inizi del secolo scorso, per camminare e fare ferrate. Negli anni '30 è nata la slittovia al Col Alto, a Corvara: una semplice slitta a motore che trasportava un carico di venti persone. Poi, nel 1947, è stata inaugurata la seggiovia, che oggi è una moderna cabinovia con una portata oraria di tremila persone.

Quali sono le caratteristiche uniche dell'Alta Badia, quelle più apprezzate dal turista?

La cosa più importante sono certamente le Dolomiti. Poi ci sono gli abitanti, che si sono "rimboccati le maniche" e si sono formati per diventare professionisti dell'ospitalità. Abbiamo un segreto: sorprendere sempre l'ospite offrendogli, all'aprirsi di ogni stagione, un nuovo impianto di risalita o una pista diversa o un albergo più attrezzato.

L'Alta Badia è bella in ogni stagione, ma è diventata famosa grazie a un evento sportivo invernale: la Coppa del Mondo di Sci.

Possiamo dire che la Coppa del Mondo di Sci è un successo sempre riconfermato in questi 30 anni, in continua crescita e rinnovamento. È stato certo determinante l'impegno dei molti volontari e di chi ne coordina i lavori. È infatti un "gigante" anche il presidente di Coppa del Mondo, Marcello Varallo: la sua determinazione è stata fondamentale.

Per chi come Lei è nato e cresciuto in Alta Badia cosa significano le Gare di Coppa del Mondo?

Per tutti noi è una grande festa e anche un punto di riferimento per l'inizio della Stagione Invernale. Gli amanti dello sci che seguono le gare da ogni angolo del mondo possono vedere che le nostre piste sono pronte per accoglierli.

Cosa devono sapere ancora i vostri ospiti?

Che viviamo all'insegna della tradizione e dell'accoglienza, che impianti e rifugi sono ancora a carattere familiare e che in ogni locale si potrà riscoprire l'antica tradizione gastronomica di queste terre, fatta di saporiti "piatti poveri", e non solo.

Il suo ricordo più emozionante di questi 30 anni di Coppa del Mondo?

Certamente le discese mozzafiato di Alberto Tomba. Un atleta che ha saputo dare nuova vita allo sci, conquistando chi l'ha visto scendere sulla Gran Risa.

GIANTS OF HOSPITALITY

Transforming love for one's land into a mission. Oscar Alfreider and the secret of hospitality

Alta Badia welcomes two million tourists each year. Since 2013, Oscar Alfreider has been responsible for promoting the Dolomites - commonly known as the Pale Mountains, a UNESCO world heritage site, to tourists. Oscar, originally from Corvara, was born in these mountains to which he dedicates his life.

When did tourists first come to Alta Badia?

The first tourists arrived at the beginning of the last century for hiking and climbing. The 1930s saw the inauguration of the sledge-lift to Col Alto, in Corvara: a simple motor sledge that was able to carry up to twenty people. Then in 1947, we inaugurated a new chair-lift. Today it is a modern cable car that can carry up to 3,000 people per hour.

What makes Alta Badia so unique to tourists?

The most important feature surely is the super Dolomites mountains. Then there are the inhabitants, who "rolled up their sleeves" and developed themselves as experts in hospitality. We have a secret: we always surprise tourists with a new ski-lift, a new slope or a better-equipped hotel at the beginning of a new season.

Alta Badia is beautiful in every season, but it has also become famous thanks to a winter sporting event: the Ski World Cup. The Ski World Cup event here has been very successful over the past 30 years and it has been constantly growing and improving. The commitment of many volunteers and coordina-

tors has played a big part in this. The President of the World Cup, Marcello Varallo, is another "giant": his determination has been essential.

What do the Ski World Cup Competitions mean to those, who, like you, were born in Alta Badia?

For us, it is a great celebration and it also marks the beginning of the winter season. Skiing enthusiasts who follow competitions all over the globe can see that our slopes are ready to welcome them.

What else should your guests know?

They should know that we live with respect for tradition and hospitality, that our facilities and lodges are family-run and that our restaurants allow guests to rediscover the ancient flavours and culinary traditions of this land, prepared with tasty "basic ingredients" and much more.

What is your most exciting memory of the World Cup over the last 30 years?

Without any doubt, Alberto Tomba's breath-taking races and victories. He brought skiing back to life, creating great enthusiasm for all those who saw him racing once on the Gran Risa.



Lo sapevate che
 Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that
 The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

TROFEI AUDI FIS SKI WORLD CUP ALTA BADIA 2016: ARTE E CRISTALLI SWAROVSKI ILLUMINANO LA GRAN RISA

Per festeggiare i 30 anni di Anniversario della Ski World Cup Alta Badia Dolomites sono stati creati dei trofei speciali, nati dall'estro creativo dell'artista Daniele Basso, simboli di una storia di passione, determinazione e talento. Vere opere d'arte, i trofei rappresentano il logo di una delle gare più spettacolari del circo bianco, consacrando in acciaio e illuminandolo di cristalli.

La scelta dell'artista di arricchirli della luce dei cristalli Swarovski non solo ne aumenta il valore estrinseco, ma vuole celebrare il valore universale dello sport attraverso la luce che si riflette nelle superfici specchiate, si amplifica attraverso le sfaccettature dei cristalli e rimanda

L'immagine di valori di un'umanità che crede nella forza della vita.

L'autenticità e la provenienza dei cristalli Swarovski vengono certificati dal logo che riporta la dicitura Crystals from Swarovski, la firma del fondatore Daniel Swarovski e l'anno di fondazione dell'azienda. Dal 1895 Swarovski fornisce infatti cristalli di qualità ineguagliabile, simbolo di artigianato e creatività che va ben oltre la mera manifattura; la loro brillantezza e versatilità possiedono il magico potere di realizzare visioni artistiche attraverso lo spettro creativo, e sono divenute ingredienti fondamentali dell'arte e design contemporaneo.

AUDI FIS SKI WORLD CUP ALTA BADIA 2016 TROPHIES: ART AND SWAROVSKI CRYSTALS ILLUMINATE THE GRAN RISA

Special trophies were created to celebrate the 30th anniversary of the Ski World Cup Alta Badia Dolomites. Coming from the creative mind of the artist Daniele Basso, they symbolise a history of passion, determination and talent. True works of art, the trophies represent the logo of one of the most spectacular races of the "Skiing Circuit", consecrating it in steel and illuminating it with crystals.

The artist's choice to embellish them with light emanating from the Swarovski crystals not only increases their extrinsic value, but also celebrates the universal value of sport through the light reflected on the mirrored surfaces, amplified by the faceted crystals and conveying the values of a humanity that believes in the power of life.

The authenticity and origin of the Swarovski crystals are certified by the "Crystals from Swarovski" seal, bearing the signature of the founder Daniel Swarovski and the company's year of establishment. Swarovski has been creating beautiful crystals of unrivalled quality since 1895, a symbol of artistry and craftsmanship that go far beyond the manufacturing aspect. The crystals from Swarovski have become essential ingredients in contemporary art and design and their brilliance and versatility have the magical ability to bring artistic visions to life right across the creative spectrum.

Giant Slalom & Parallel Giant Slalom Trophies
 Decorated with 18.782 Crystals from Swarovski®
 Artist Daniele Basso





FOTO?

Lo sapevate che
Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that
The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

GIGANTI DELLA GASTRONOMIA

Alto Adige, fra tradizione e chef stellati

Un viaggio alla scoperta di un territorio significa sempre anche esplorare le sue eccellenze – gastronomia compresa. E l'Alto Adige – con il suo clima unico, connubio di nord e sud, la vocazione alla genuinità e una tradizione culinaria di tutto rispetto – primeggia anche in questo campo. Impossibile soggiornare in Alto Adige e fra le montagne dell'Alta Badia senza aver diletto il palato con i migliori prodotti locali – come lo speck, i salami di cacciagione e i formaggi di malga – vini eleganti e le ricette della cucina regionale. I veri intenditori sanno poi che l'Alto Adige è anche una delle zone d'Italia dove più alta è la concentrazione di chef stellati. Due di loro, Gerhard Wieser** (Ristorante Trenkerstube

– Hotel Castell, Tirolo) e Martin Obermarzoner** (Ristorante Jasmin – Chiusa) cucineranno in esclusiva per gli ospiti della LEITNER ropeways VIP Lounge per il giorno dello Slalom Gigante sulla Gran Risa, domenica 20 dicembre. Il menù, ideato appositamente per l'occasione, esprimerà al meglio l'eccellenza della tradizione alpina altoatesina, coniugandola con accenti mediterranei e con un occhio di riguardo alla sperimentazione. Lunedì 21 dicembre, per lo slalom gigante parallelo notturno, la LEITNER ropeways VIP Lounge presenterà le proposte di Gottfried Messner (un cappello cuoco e 14 punti) del ristorante Braunwirt della Val Sarentino, per un excursus tra i migliori sapori dell'Alto Adige.

Buon viaggio, e buon appetito!

GIANTS OF GASTRONOMY

Alto Adige: where tradition meets award-winning chefs

Embarking upon a journey of exploration of a region or a country also means discovering all the excellent things it has to offer - gastronomy included. Thanks its unique climate, the meeting of the North and the South, its vocation to defend authenticity and its highly-respected culinary tradition, Alto Adige truly excels when it comes to food. You cannot stay in Alto Adige and in the Alta Badia mountains without testing the local products such as speck, salami and homemade cheese, combined with refined wines and regional recipes. Food expert know that Alto Adige is one of the Italian regions boasting the highest number of Michelin-star chefs. Two of these, Gerhard Wieser** (Trenkerstube Restaurant– Hotel Castell, Tirol) and Martin Ober-

marzoner** (Jasmin Restaurant – Chiusa) will cook exclusively for guests in the LEITNER ropeways VIP Lounge on Sunday, 20th December, when the Giant Slalom is taking place on the Gran Risa. The menu, specially created for that occasion, will showcase the excellence of the Alpine and Alto-Adige tradition, combined with hints of Mediterranean cuisine and experimentation. On Monday, 21st December, on the occasion of the Night-Parallel Giant Slalom, the LEITNER ropeways VIP Lounge will bring to you the culinary creations of Gottfried Messner (a Gault Millau chef with 14 points) of the Braunwirt Restaurant in Val Sarentino–be ready for another great journey to discover some of the best flavours Alto Adige has to offer.

Enjoy your stay and your food experience!



ALFREDO PRIA 1824 SRL

Dal distretto tessile biellese di alta qualità, Alfredo Pria è un marchio industriale affermato nell'accessorio. specializzato nella produzione di sciarpe, stole e berretti in lana pregiata e cashmere, ideali per il grande freddo e anche come accessorio moda. Rigorosamente Made in Italy, siamo presenti nei più esclusivi negozi nel mondo e nel negozio monomarca Pria. in via Ponte Vetero 22 – Milano (Brera) e nell' aeroporto di Linate.

Contatti: www.alfredopria.it – o sulle nostre pagine Facebook e Instagram.

Lanificio

A L F R E D O

PRIA

1824

BIELLA

PRIME
UVE
DISTILLATO D'UVA

for Ski World Cup Alta Badia



BONAVENTURA
MASCHIO
www.primeuve.com

ADVisiOna.r.it





- 01 Team Area
- 02 Industry Area
- 03 Media Area
- 04 Foto Area
- 05 TV / Radio Area
- 06 Media & World Cup Center
- 07 Timing / Data Area
- 08 Priority / Lift Access
- 09 OC Area
- 10 Fan & Ski Clubs
- 11 Special Guest Area

Piz La Ila
2.010m

START GIANT SLALOM
Col dai Clor
1.871m
21%

GRAN RISA

START PGS
Plans
15%
40%
60%

Arrivo Ziel
17%
16%

Cabinovia/Umlaufbahn
Piz La Ila

AREA ESTRAZIONE PETTORALI
STARTNUMMERVERLOSUNG

TVRADIO AREA

SPECIAL GUEST TENT
20x40

PUBLIC TENT
20x45

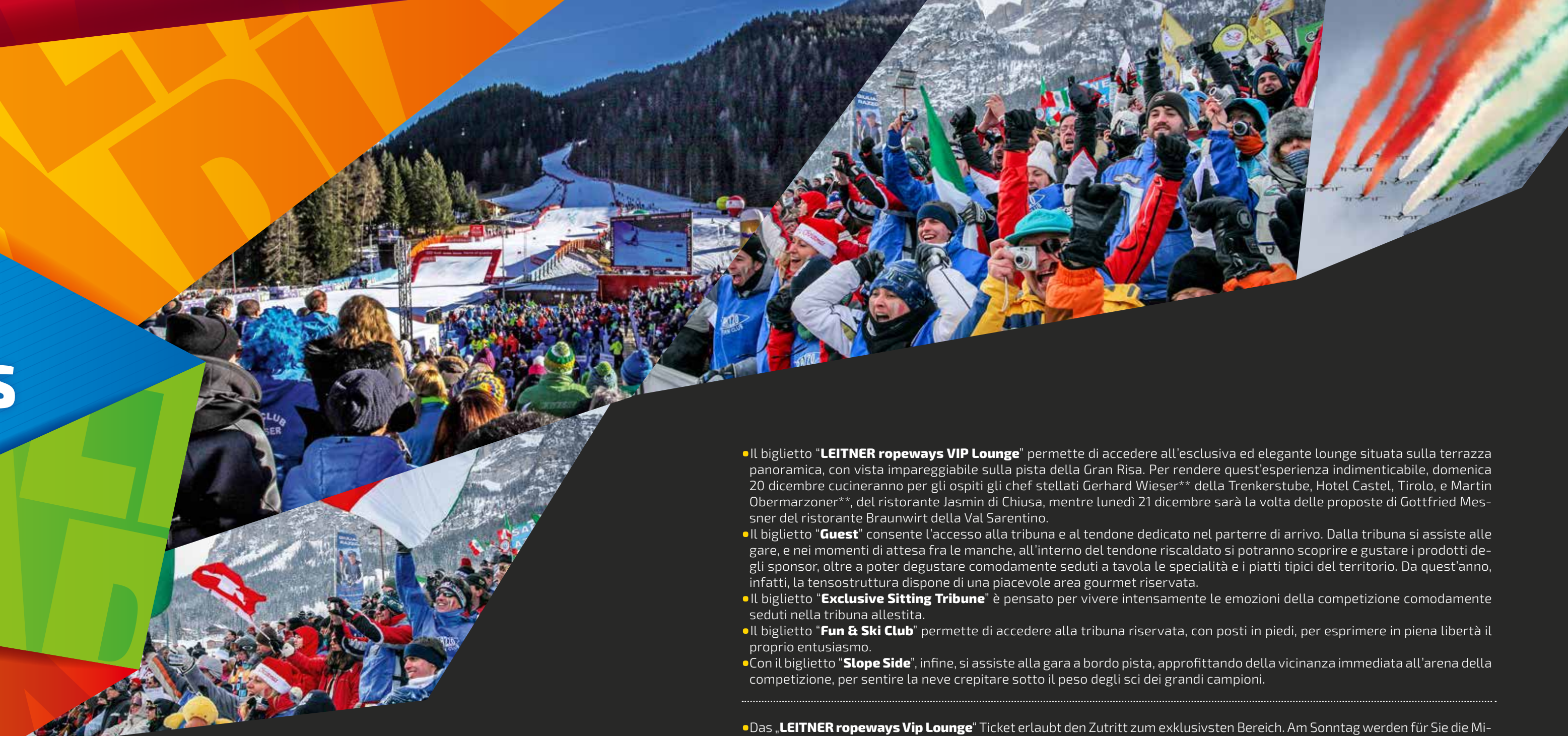
SPECIAL GUEST TRIBUNE

LIVE TV
SITTING TRIBUNE
FUN & SKI CLUBS & RED BULL TRIBUNE

LEITNER ROPEWAYS VIP LOUNGE
TV / RADIO COMMENTATORS POSITIONS

RED BULL ENERGIE LOUNGE

INFO TICKETS



TICKETS MEN'S GIANT SLALOM 20.12.2015

LEITNER ROPEWAYS VIP LOUNGE	Men's Giant Slalom	183,00 €
GUEST TICKET	Men's Giant Slalom	50,00 €
EXCLUSIVE SITTING TRIBUNE	Men's Giant Slalom	25,00 €
FAN & SKI CLUB TICKET	Men's Giant Slalom	15,00 €
SLOPE SIDE TICKET	Men's Giant Slalom	10,00 €

TICKETS MEN'S PARALLEL SLALOM 21.12.2015

LEITNER ROPEWAYS VIP LOUNGE	Men's Parallel Slalom	100,00 €
GUEST TICKET	Men's Parallel Slalom	35,00 €
EXCLUSIVE SITTING TRIBUNE	Men's Parallel Slalom	20,00 €
FAN & SKI CLUB TICKET	Men's Parallel Slalom	10,00 €
SLOPE SIDE TICKET	Men's Parallel Slalom	5,00 €

TICKETS MEN'S GIANT SLALOM & SLALOM 20-21.12.2015

GUEST TICKET	Men's GS & PSL	75,00 €
EXCLUSIVE SITTING TRIBUNE	Men's GS & PSL	35,00 €
FAN & SKI CLUB TICKET	Men's GS & PSL	20,00 €

- Il biglietto **"LEITNER ropeways VIP Lounge"** permette di accedere all'esclusiva ed elegante lounge situata sulla terrazza panoramica, con vista impareggiabile sulla pista della Gran Risa. Per rendere quest'esperienza indimenticabile, domenica 20 dicembre cucineranno per gli ospiti gli chef stellati Gerhard Wieser** della Trenkerstube, Hotel Castel, Tirolo, e Martin Obermarzoner**, del ristorante Jasmin di Chiusa, mentre lunedì 21 dicembre sarà la volta delle proposte di Gottfried Messner del ristorante Brauwirt della Val Sarentino.
- Il biglietto **"Guest"** consente l'accesso alla tribuna e al tendone dedicato nel parterre di arrivo. Dalla tribuna si assiste alle gare, e nei momenti di attesa fra le manche, all'interno del tendone riscaldato si potranno scoprire e gustare i prodotti degli sponsor, oltre a poter degustare comodamente seduti a tavola le specialità e i piatti tipici del territorio. Da quest'anno, infatti, la tensostruttura dispone di una piacevole area gourmet riservata.
- Il biglietto **"Exclusive Sitting Tribune"** è pensato per vivere intensamente le emozioni della competizione comodamente seduti nella tribuna allestita.
- Il biglietto **"Fun & Ski Club"** permette di accedere alla tribuna riservata, con posti in piedi, per esprimere in piena libertà il proprio entusiasmo.
- Con il biglietto **"Slope Side"**, infine, si assiste alla gara a bordo pista, approfittando della vicinanza immediata all'arena della competizione, per sentire la neve crepitare sotto il peso degli sci dei grandi campioni.

- Das „LEITNER ropeways Vip Lounge“ Ticket erlaubt den Zutritt zum exklusivsten Bereich. Am Sonntag werden für Sie die Michelin-Köche Gerhard Wieser vom Restaurant Trenkerstube – Hotel Castel, Dorf Tirol und Martin Obermarzoner vom Restaurant Jasmin, Klausen kochen, während Sie am Montag von den Spezialitäten des Haubenkoches Gottfried Messner verwöhnt werden. Zudem können Sie das Rennen ganz gemütlich von der Terrasse aus bewundern. Ein einzigartiges Erlebnis!
- Das „Guest“ Ticket ermöglicht den Zugang zur Tribüne und zum „Guest“-Zelt im Zielraum. Von der Tribüne können Sie dem Rennen folgen, und während der Wartezeiten, zwischen einer Manche und der Anderen, können Sie im geheizten „Guest“-Zelt die Produkte der Sponsoren entdecken und kosten. Neben dem Skiweltcup- Rahmenprogramm, der jedes Jahr geboten wird, erwartet Sie dieses Jahr im „Guest“- Zelt ein angenehmer und einladender Gourmet- Bereich. Darin bietet sich die Möglichkeit die lokalen Spezialitäten und die typischen Gerichte bequem, an einem Tisch sitzend, zu genießen.
- Das „Exclusive Sitting Tribune“ Ticket ermöglicht den Zutritt zur Tribüne, die mit Sitzplätzen ausgestattet ist. Somit können Sie bequem den wehmütigen Skirennfahrern über die Gran Risa brettern sehen und dabei die intensivsten Emotionen des Wettkampfes erleben.
- Das „Fun & Ski Club“ Ticket ermöglicht den Zugang zur Tribüne mit Stehplätzen. Hier können Sie Ihrem Enthusiasmus freien Lauf lassen und Ihre Begeisterung zum Ausdruck bringen.
- Mit dem „Slope Side“ Ticket können Sie schließlich den Wettkampf am Rande der Rennstrecke folgen. Genießen Sie die Nähe zu den Rennläufern und lassen Sie sich von der außergewöhnlich spannenden Atmosphäre mitreißen.

- The „LEITNER ropeways VIP Lounge“ Ticket gives you the possibility to access the most exclusive area. On Sunday you will be served by our Michelin Chef's Gerhard Wieser (Trenkerstube; Hotel Castel; Tirolo) and Martin Obermarzoner (Restaurant Jasmin; Chiusa) and on Monday you will have the possibility to try the creations of Gottfried Messner (Restaurant Brauwirt; Val Sarentino). Both days you can enjoy the lounge, while assisting the ski race from the terrace.
- Our „Guest“ ticket gives you access to the Guest tribune and to the Guest tend in the finish area. From the tribune you can support your heroes whilst inside the heated tent you can discover and taste the variety of products on offer from our sponsors between each run. As a special gourmet area has been arranged this year, you can try specialties and typical local dishes whilst enjoying the comfort of our lounge.
- Express your enthusiasm and support with our **"Fun & Ski Club"** ticket, which provides access to the reserved Fan & Ski Club tribune.
- Experience at first hand the intense emotions of the competition whilst comfortably seated with our **"Exclusive Sitting Tribune"** ticket.
- With the **"Slope Side"** ticket you can be at the heart of the action by being course-side during the race. Experience being in the immediate proximity of the race, and seeing the great champions rushing by in front of you.

EVENTS



Lo sapevate che

Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that

The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

FRIDAY 18.12

WORLD CUP FAN PARTY

Starting 4 p.m.
Str. Col Pradat 45
Colfosco



HAPPY HOUR APRÉS SKI

Starting 5 p.m. until 6 p.m.
Str. Col Pradat 4
Colfosco



DAKAR NIGHT - SNOW AS SAND

History and protagonists from Alto Adige, and not only, of the most famous race of the planet
Starting 6.30 p.m.
Centre of La Villa

SATURDAY 19.12

WORLD CUP CHAMPAGNER PARTY

Hosted by Toccami & Comte de Montaigne
Starting 9 p.m. until 12 p.m.
Str. Col Alt 80
Corvara



SUNDAY 20.12

WORLD CUP HAPPY HOUR

Starting 5 p.m. until 2 a.m.
Str. Col Alt 9
Corvara



OFFICIAL AFTER RACE PARTY WORLD CUP NIGHT

Starting 7 p.m.
Str. Col Alt 105, Corvara



SATURDAY, SUNDAY & MONDAY

WORLD CUP HAPPY HOUR

Starting 5 p.m. until 2 a.m.
Str. Micurà de Rue 23
San Cassiano

19-20-21.12



MONDAY 21.12

WORLD CUP PUB

MONDAY



Starting 9 p.m.
FINISH Area

EVENTS

**SABATO 19 DICEMBRE
SAMSTAG, 19. DEZEMBER
SATURDAY 19TH DECEMBER**

MAGIA NATALIZIA "WINTER WONDERLAND PARTY"

Cari ospiti, atleti e amanti dello sci, in occasione dell'estrazione pettorali nel centro di La Villa Vi invitiamo al Winter Wonderland Party! Vi aspetta un pomeriggio pieno di sorprese!

- Ore 17.30** Festa e musica in piazza con DJ Max Benzoni. Selfie-Box, golosità natalizie e tanto divertimento! Occasione unica per tifare i grandi campioni e incontrare le leggende dello sci. Una festa da non perdere!
- Ore 18.00** Sfilata di moda organizzata dalla Boutique Monika di Corvara. Verrà presentata la nuova collezione autunno/inverno di Luis Trenker, Frauenschuh, Jet Set e Kru.
- Ore 18.20** Estrazione pettorali della "Ski Challenge dei Giganti". Saranno presenti i vincitori degli ultimi 30 anni.
- Ore 19.00** Estrazione pettorali con i migliori atleti dello slalom gigante maschile. Un'occasione unica per conoscere e vedere da vicino gli atleti che si sfideranno sulla difficilissima pista Gran Risa. Chi conquisterà l'ambito trofeo?
- Ore 20.00** Zona arrivo: "World Cup Party" nel tendone riscaldato. Intrattenimento musicale con i "TORPEDOS".



WEIHNACHTSZAUBER "WINTER WONDERLAND PARTY"

Liebe Gäste, Athleten und Freunde des Skisports, am Samstag, 19. Dezember findet im Dorfzentrum von La Villa die Startnummernverlosung des Riesentorlaufs statt. Dazu laden wir Sie ganz herzlich ein. Es erwartet Sie ein Nachmittag voller Überraschungen.

- 17.30 Uhr** Die Stimmung steigt mit Musik vom DJ Max Benzoni. Selfie-Box, Weihnachtsschleckereien und viel Spass! Eine einmalige Chance um die großen Champions anzufeuern und die Skilegenden persönlich zu treffen.
- 18.00 Uhr** Modeschau organisiert von der Boutique Monika aus Corvara. Präsentiert wird die neue Kollektion Herbst/Winter von Luis Trenker, Frauenschuh, Jetset und Kru.
- 18.20 Uhr** Startnummernverlosung der „Skichallenge der Giganten“ mit der Anwesenheit der Gewinner der letzten dreißig Jahren.
- 19.00 Uhr** Offizielle Startnummernverlosung mit den besten Athleten im Riesentorlauf. Eine einmalige Gelegenheit die Athleten hautnah zu erleben und Sie persönlich kennen zu lernen.
- 20.00 Uhr** Zielraum: „WORLD CUP PARTY“ im beheizten Zelt mit der Gruppe „TORPEDOS“.



MAGICAL CHRISTMAS "WINTER WONDERLAND PARTY"

Dear guests, athletes and skiing enthusiasts, on the occasion of the bib draw in the centre of La Villa, we would like to invite you to the Winter Wonderland Party! It expects you an afternoon full of surprises!

- 5.30 pm** Celebration with music from DJ Max Benzoni. Selfie-Box, Xmas treats and lots of entertainment! A unique opportunity to celebrate the athletes and to meet the ski legends. A truly unmissable party!
- 6 pm** Fashion show organised by Boutique Monika from Corvara. Showcasing Luis Trenker, Frauenschuh, Jet Set and Kru's new fall/winter collections.
- 6.20 pm** Bib draw for the „Ski Challenge“ competition. You will have the chance to see the winners of the last 30 years.
- 7 pm** Bib draw with the best athletes of the men's giant slalom. A unique opportunity to greet and see up-close the athletes who will compete on the Gran Risa slope.
- 8 pm** Finish area: „World Cup Party“ in the heated tent. Music and entertainment with the „TORPEDOS“.



EVENTS

DOMENICA 20 DICEMBRE SONNTAG, 20. DEZEMBER SUNDAY 20TH DECEMBER

Ore 8.45 Esibizione dello Sci Club Ladinia, voli in deltaplano e parapendio.

Ore 9.30 PARTENZA PRIMA MANCHE

11.00 - 12.30 Musica e interviste con le leggende dello sci.

Ore 12.00 Passaggio delle "Frece Tricolori".

Ore 12.30 PARTENZA SECONDA MANCHE Premiazione dello slalom gigante

Ore 14.00 Intrattenimento musicale e degustazione di specialità tipiche alle pendici della "Gran Risa" con il gruppo "Net Letz".

Ore 17.30 "Ski Challenge dei Giganti" sulla pista "Doninz", nel centro di La Villa; le leggende dello sci degli ultimi 30 anni, gli atleti del gruppo sportivo disabili Alto Adige e gli atleti FISIP si sfideranno in una gara a team.

Ore 19.00 Premiazione ufficiale dello slalom gigante nel centro di La Villa.

Ore 19.15 Premiazione della "Ski Challenge dei Giganti" nel centro di La Villa.

Zona arrivo "World Cup Party" nel tendone riscaldato con intrattenimento musicale di "DJ Tino".



8.45 Uhr Vorführung Ski Club Ladinia und Kunstflüge der Paraglider und Drachenflieger.

9.30 Uhr START 1. DURCHGANG

11.00 - 12.30 Musik und Interviews mit den Skilegenden.

12.00 Uhr Air Show „Frece Tricolori“



12.30 Uhr START 2. DURCHGANG Siegerehrung Riesentorlauf im Zielgelände

14.00 Uhr Musikalische Unterhaltung mit der Gruppe „Net Letz“ und gastronomische Spezialitäten am Fuße der „Gran Risa“.

17.30 Uhr „Skichallenge der Giganten“ auf der „Doninz-Piste“, im Zentrum von La Villa. Die Skilegenden der letzten dreißig Jahren, die Athleten der Sportgruppe für Körperbehinderte Südtirol und FISIP Athleten werden bei einem Rennen in Teams gegeneinander antreten.

19.00 Uhr Offizielle Siegerehrung des Riesentorlaufs im Zentrum von La Villa.

19.15 Uhr Siegerehrung der „Skichallenge der Giganten“ im Zentrum von La Villa.

Zielgelände „World Cup Party“ im beheizten Zelt mit musikalische Unterhaltung von „DJ Tino“.



8.45 am Presentation by Ski Club Ladinia and acrobatics of paraglider and hang glider.

9.30 am FIRST RUN

11 - 12.3 pm Music and interviews with the ski legends.

Noon Air show "Frece Tricolori".



12.30 pm SECOND RUN Award ceremony of the Giant Slalom

2 pm Musical entertainment with the group "Net Letz" and food tasting of local specialities at the finish area of the "Gran Risa".

5.30 pm Giant's "Ski Challenge" on the "Doninz" slope in the centre of La Villa; the ski legends of the past 30 years and the sports group disability Alto Adige will compete in a team competition.

7 pm Giant slalom award ceremony in the centre of La Villa.

7.15 pm „Ski Challenge“ award ceremony in the centre of La Villa.

Finish area "World Cup Party" in the heated tent with music and entertainment provided by "DJ Tino".



PARALLEL GIANT SLALOM NIGHTTRACE

EVENTS

LUNEDÌ 21 DICEMBRE
MONTAG, 21. DEZEMBER
MONDAY 21ST DECEMBER

14.30-16.30 Warm up degli atleti sulla la pista "Doninz".

Ore 17.00 Warm Up Race Party dello slalom gigante parallelo nel tendone in zona arrivo con intrattenimento musicale da parte del gruppo "Vollgas".

17.00-17.30 "Free Run" degli atleti sulla pista di gara.

17.30-17.40 Beatbox performance di Beatbox maZn.

Ore 18.00 **PARTENZA DELLO
SLALOM GIGANTE PARALLELO**
Premiazione ufficiale

Proseguimento della **fiesta** nel tendone riscaldato con il gruppo "Vollgas".

NUOVO



Lo sapevate che

Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that

The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

14.30-16.30 Warm Up der Athleten auf der "Doninz-Piste".

17.00 Uhr Warm Up Race Party des Parallel-Riesenslaloms im beheizten Zelt im Zielgelände mit musikalische Unterhaltung der Gruppe „Vollgas“.

17.00-17.30 „Free Run“ der Athleten auf der Rennpiste.

17.30-17.40 Beat Box Performance von BeatBox maZn.

18.00 Uhr **START DES
PARALLEL-RIESENSLALOMS**
Offizielle Siegerehrung

Vorsetzung der **Feier** im beheizten Zelt mit der Gruppe „Vollgas“

NEW



2.30-4.30pm Warm up of the athletes on the "Doninz" slope.

5 pm Warm Up Race Party of the giant parallel slalom in the tent at the finish area. Musical entertainment provided by "Vollgas".

5-5.30pm "Free Run" of the athletes on the race slope.

5.30-5.40pm Beatbox performance of Beatbox maZn.

6 pm **START OF THE
PARALLEL GIANT SLALOM**
Official award ceremony

Party in the finish area with the band "Vollgas".

NEW



FREE SHUTTLE / BUS GRATUITO

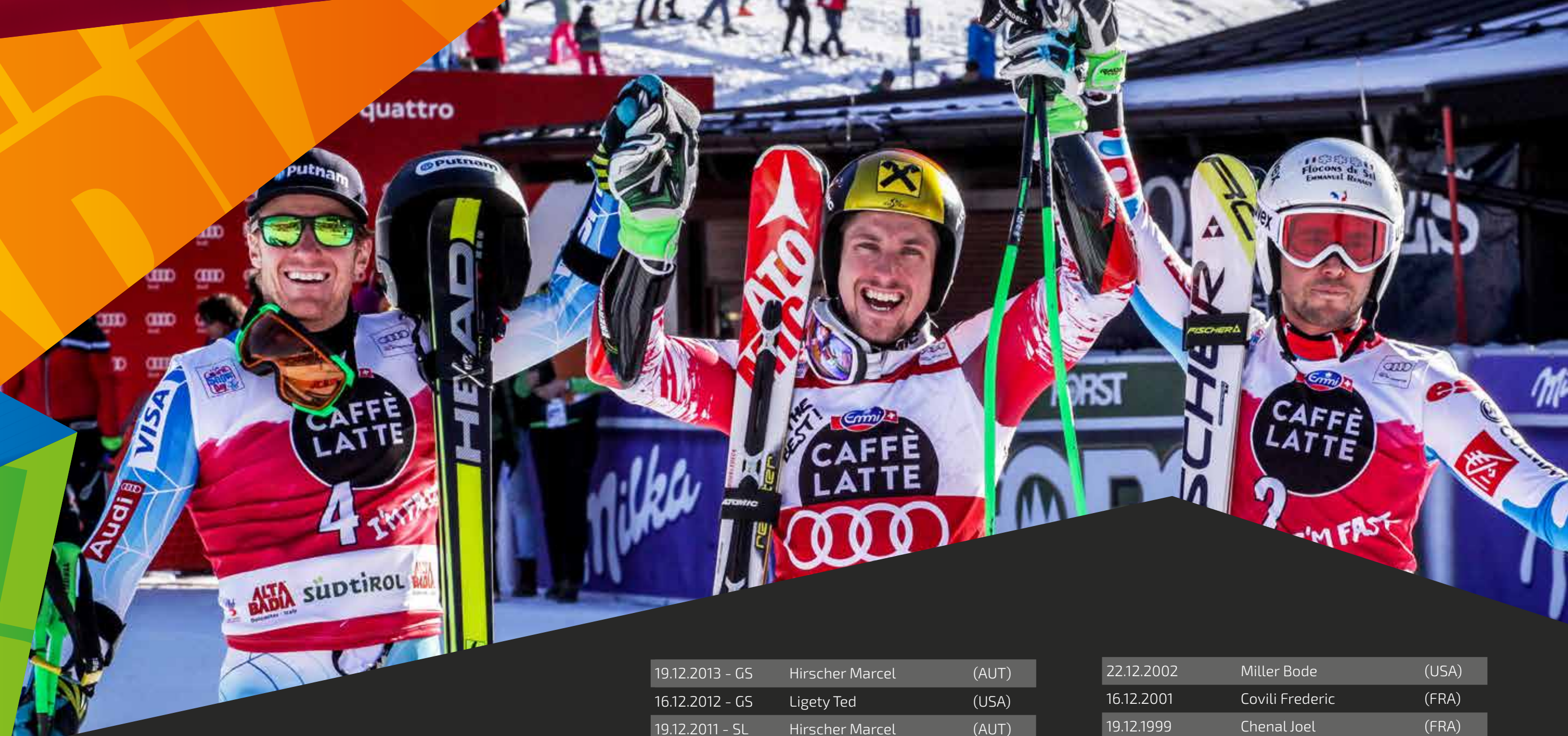
-  Bolzano
-  Bressanone
-  San Candido

Reservations info@skiworldcup.it
Info www.skiworldcup.it



WALL OF FAME

SINCE 1985



WINTER 2014/15

1° MARCEL HIRSCHER

AUT | 2:30.17

2° TED LIGETY

USA | 2:31.62

3° THOMAS FANARA

FRA | 2:31.65

19.12.2013 - GS	Hirscher Marcel	(AUT)	22.12.2002	Miller Bode	(USA)
16.12.2012 - GS	Ligety Ted	(USA)	16.12.2001	Covili Frederic	(FRA)
19.12.2011 - SL	Hirscher Marcel	(AUT)	19.12.1999	Chenal Joel	(FRA)
18.12.2011 - GS	Bardone Massimiliano	(ITA)	20.12.1998	Von Grünigen Michael	(SUI)
21.12.2010 - GS	Ligety Ted	(USA)	21.12.1997	Mayer Christian	(AUT)
21.12.2009 - SL	Herbst Reinfried	(AUT)	22.12.1996	Von Grünigen Michael	(SUI)
20.12.2009 - GS	Bardone Massimiliano	(ITA)	17.12.1995	Knaus Hans	(AUT)
22.12.2008 - SL	Kostelic Ivica	(CRO)	22.12.1994	Tomba Alberto	(ITA)
21.12.2008 - GS	Albrecht Daniel	(SUI)	19.12.1993	Locher Steve	(SUI)
17.12.2007 - SL	Grange Jean-Baptiste	(FRA)	13.12.1992	Girardelli Marc	(LUX)
16.12.2007 - GS	Palander Kalle	(FIN)	15.12.1991	Tomba Alberto	(ITA)
18.12.2006 - SL	Larsson Markus	(SWE)	16.12.1990	Tomba Alberto	(ITA)
17.12.2006 - GS	Palander Kalle	(FIN)	14.01.1990	Kröll Richard	(AUT)
18.12.2005	Bardone Massimiliano	(ITA)	13.12.1987	Tomba Alberto	(ITA)
19.12.2004	Grandi Thomas	(CAN)	15.12.1986	Gaspoz Joel	(SUI)
21.12.2003	Simoncelli Davide	(ITA)	15.12.1985	Stenmark Ingemar	(SWE)
14.12.2003	Palander Kalle	(FIN)			

MONTEPREMI / PRICE MONEY GS & PGS

1° CHF 41'500.00	9° CHF 1'800.00	17° CHF 1'100.00	25° CHF 700.00
2° CHF 18'000.00	10° CHF 1'650.00	18° CHF 1'050.00	26° CHF 650.00
3° CHF 15'000.00	11° CHF 1'500.00	19° CHF 1'000.00	27° CHF 600.00
4° CHF 14'000.00	12° CHF 1'400.00	20° CHF 950.00	28° CHF 550.00
5° CHF 13'000.00	13° CHF 1'300.00	21° CHF 900.00	29° CHF 500.00
6° CHF 12'500.00	14° CHF 1'250.00	22° CHF 850.00	30° CHF 450.00
7° CHF 1'200.00	15° CHF 1'200.00	23° CHF 800.00	
8° CHF 1'150.00	16° CHF 1'150.00	24° CHF 750.00	
			TOT. CHF 110 000.00

**MONTEPREMI NON
LO METTEREI DOPPIO
PERCHE E UGALE
HO SCRITTO SOLO
GS & PGS**



LAYOUT FINISCO ADESSO

INVESTIMENTI
LA GARA DI COPPA
MONDO DI SCI

INVESTMENTS MADE FOR
THE SKI WORLD CUP RACE



DEL COMITATO ORGANIZZATORE 2005 - 2006
THE ORGANIZING COMMITTEE



A PISTA 2005 - 2007
THE TRACK



PARTENZA DELLO SLALOM 2006
START OF THE SLALOM



CABLAGGIO IN FIBRA OTTICA - HD 2006
FIBER OPTIC CABLING - HD



NUOVO PONTE CON SOTTOPASSO 2011
NEW BRIDGE WITH UNDERPASS



Scuole Sci - Skischulen - Ski Schools

Da 80 anni siamo in pista per voi
e non siamo affatto stanchi

Da ben 80 anni lo sci in tutte le sue forme è la nostra passione. Qui i primi maestri di sci federali italiani si sono confrontati con i metodi didattici più efficaci. Da allora non abbiamo mai smesso di perfezionarci, per rendere sempre più intense e piacevoli le vostre esperienze sulla neve. 200 maestri di sci ottimamente preparati, simpatici e motivati sono a vostra disposizione per ogni livello, età e tipo di disciplina - sci alpino, snowboard, sci di fondo, carving o telemark. Inoltre vi faremo scoprire le piste, i panorami e i rifugi più affascinanti dell'Alta Badia, poiché ognuno di noi conosce perfettamente la zona ed è felice di mostrarvi le bellezze dell'Alta Badia.

Le Scuole di Sci & Snowboard Alta Badia

Seit 80 Jahren für Sie aktiv
und kein bisschen müde

Der Skisport ist unsere Passion und das schon seit 80 Jahren. Hier haben sich bereits die ersten staatlich geprüften Skilehrer Italiens mit der Frage nach den effektivsten Lehrmethoden auseinandergesetzt. Damals wie heute entwickeln wir uns ständig weiter, damit ihr Fahrgefühl noch intensiver und schöner wird. 200 bestens ausgebildete, sympathische und motivierte Lehrkräfte stehen zu Ihrer Verfügung, für jedes Niveau, Alter und Interessensgebiet, ob Ski alpin, Snowboard, Langlauf, Carving oder Telemark. Außerdem werden Sie die schönsten Pisten, Aussichten und Hütten der Alta Badia kennen lernen, denn jeder von uns ist ortskundig und freut sich Ihnen Alta Badia von ihrer schönsten Seite zu zeigen!

Ihre Ski & Snowboard Schulen Alta Badia

SNOWBOARD
SCHI & ALTA BADIA SCHOOLS
www.altabadiaski.com



CORVARA - "Ladina"
Tel. +39 0471 836126/836778
Fax. +39 0471 836710
info@scuolascicorvara.it



COLFOSCO
Tel. +39 0471 836218
Fax. +39 0471 836710
info@scuolascicolfosco.it



LA VILLA
Tel. +39 0471 847258
Fax. +39 0471 845970
info@scuolascilavilla.it



SCOLA DE SCHI Y SNOWBOARD
DOLOMITES - LA VILLA
Tel. +39 0471 844018
Fax. +39 0471 844563
lavilla@skidolomites.it
info@skidolomites.it



S. CASSIANO
Tel. +39 0471 849491
Fax. +39 0471 849477
info@scuolascisancassiano.it



BADIA
Tel. +39 0471 839648
Fax. +39 0471 839596
info@scuolascibadia.it



SCUOLA SCI DI FONDO
LANGLAUFKISCHULE
Tel. +39 339 8068111
Fax. +39 0471 840899
info@scuolafondo.it



LEITNER® VIP LOUNGE ropeways

ALTA BADIA FESTEGGIA NELLA LEITNER ROPEWAYS VIP LOUNGE

**I 30 anni della Coppa del Mondo e un
nuovo impianto per il comprensorio sciistico**

Fine settimana di spettacolari gare di sci sulla leggendaria pista Gran Risa a La Villa. Ma è anche il fine settimana che celebra tradizioni e collaborazioni di successo. Con le gare previste per il 20 e 21 dicembre 2015, Alta Badia festeggia il trentesimo anniversario della Coppa del Mondo nella celebre regione nel cuore delle Dolomiti. Il ruolo di rilievo di LEITNER ropeways in tale contesto è dovuto alla collaborazione, nel frattempo giunta ormai a quasi 70 anni di storia, tra il comprensorio sciistico e uno tra i principali produttori di impianti a fune nel mondo. Nel corso di questa stagione invernale si potrà inoltre assistere all'inaugurazione di un nuovo impianto ultramoderno che collega La Villa a San Cassiano e alla discesa di Piz Sorega. Ci sono tanti motivi per festeggiare presso la LEITNER ropeways VIP lounge.

COMPETIZIONE DELL'ÉLITE MONDIALE E CUCINA D'ECCELLENZA ALTOATESINA

È un classico della Coppa del Mondo e deve la sua fama in parte anche alla coinvolgente atmosfera da stadio che si respira sulla ripida pista Gran Risa a La Villa: lo slalom gigante in programma per il 20 dicembre è annoverato tra le competizioni più importanti della Coppa del Mondo. Nel pomeriggio i grandi campioni del passato come Gustav Thöni, Marc Girardelli, Michael von Grünigen ma anche l'ex pilota e campione paraolimpico Alex Zanardi prenderanno parte alla sfida sciistica tra giganti che li vedrà gareggiare con i migliori rappresentanti del Gruppo sportivi disabili dell'Alto Adige. Lo slalom gigante parallelo uomini alla luce dei riflettori è previsto invece per il 21 dicembre. Oltre agli emozionanti eventi sportivi, il comprensorio sciistico celebra anche il trentesimo anniversario della competizione di Coppa del Mondo in Alta Badia. Il programma dei festeggiamenti prevede musica e intrattenimento. Uno dei luoghi più ambiti in occasione della Coppa del Mondo sarà ancora una volta la LEITNER ropeways VIP lounge collocata proprio nella zona dell'arrivo e inaugurata con grande successo nel 2014. Anche quest'anno gli ospiti potranno gustare la gastronomia d'eccellenza dell'Alto Adige. Domenica 20 dicembre verranno servite infatti le creazioni di due celebri cuochi

pluristellati: Gerhard Wieser del ristorante Trenkerstube di Tirolo in Alto Adige e Martin Obermarzoner del ristorante Jasmin di Chiusa. Lunedì 21 dicembre Gottfried Messner del ristorante Braunwirt della Val Sarentino coccolerà invece gli ospiti con le specialità della cucina altoatesina.

LA FRAINA: NUOVA SEGGIOVIA CON L'ESCLUSIVO SISTEMA DIRECTDRIVE

L'Alta Badia, da numerosi anni tra le regioni sciistiche di massimo livello delle Alpi, ha stretto una pluriennale collaborazione con LEITNER ropeways, testimoniata anche dall'inaugurazione di un nuovo impianto a fune che con una lunghezza di quasi 800 metri e un dislivello di 210 metri unisce le località di La Villa e San Cassiano, assicurando inoltre il collegamento diretto con la pista rossa sul Piz Rosega. La seggiovia a sei posti ad ammortamento automatico La Fraina sostituisce la seggiovia quadriposto fissa e grazie all'esclusivo sistema di azionamento DirectDrive di LEITNER ropeways può vantare una tecnologia all'avanguardia. Con una portata di 2.400 persone l'ora, contribuisce a migliorare la capacità di trasporto di questa area del comprensorio, riducendo ulteriormente i tempi di attesa.

ALTA BADIA E LEITNER: 70 ANNI DI COLLABORAZIONE DI SUCCESSO

Il nuovo impianto rappresenta un'ulteriore pietra miliare nel lungo rapporto di collaborazione arrivato ormai quasi ai 70 anni e che ha visto la luce nel 1947 con la realizzazione della prima seggiovia in Italia, l'impianto per il Col Alt a Corvara. A quel tempo il sistema di azionamento fu fornito proprio da LEITNER. Insieme a Skicarosello Corvara Consorzio, nato dalle aziende operanti nel settore funiviario Grandi Funivie Alta Badia S.p.A., Sciovie Pralongia S.p.A., Sciovie Ladinia S.p.A., Funivie del Boè S.p.A. e Seggiovie Sompunt S.p.A., nel corso dei decenni LEITNER ha realizzato numerose strutture. Alta Badia si è evoluta grazie a innovazioni creative e un'offerta turistica di alto livello diventando una destinazione d'eccellenza per gli sport invernali. "Fin dall'inizio Skicarosello è sempre stato un precursore animato da grandi visioni e stimolato dal coraggio per l'innovazione. La nostra collaborazione è basata sulla comprensione reciproca.

ALTA BADIA CELEBRATES IN THE LEITNER ROPEWAYS VIP LOUNGE

**Ski resort marks 30 years as a
World Cup venue and gets a new ropeway**

It will be a weekend full of spectacular ski racing on La Villa's legendary Gran Risa slope. But it will also be a weekend for honoring successful partnerships and traditions. As skiers race down the slopes on December 20 and 21, 2015, Alta Badia will be celebrating 30 years of World Cup skiing competitions in this famous region in the heart of the Dolomites. As a partner of the ski resort for almost 70 years and a leading ropeway manufacturer, the South Tyrol-based company LEITNER ropeways has a key role to play in this. This winter will see the opening of yet another ultra-modern ropeway, connecting La Villa with San Cassiano and the downhill run from Piz Sorega. There are therefore plenty of reasons to celebrate in the "LEITNER ropeways VIP Lounge."

FEATURING THE BEST SKIERS IN THE WORLD - AND THE TOP CHEFS IN SOUTH TYROL

It is one of the classic events in the Alpine Ski World Cup and has earned a reputation for its intense, stadium-like atmosphere on the steep Gran Risa slope in La Villa: The Giant Slalom on December 20 is one of the most important races on the World Cup circuit. The racing also continues in the afternoon, when sporting legends from the past such as Gustav Thöni, Marc Girardelli, Michael von Grünigen, and former racing driver and Paralympic champion Alex Zanardi pit themselves against top athletes from the Sportgruppe für Körperbehinderte Südtirol (a South Tyrolean sports group for people with physical disabilities) in the "Ski Challenge of the Giants." The Men's Parallel Giant Slalom will take place under the floodlights on December 21. In addition to these sporting highlights, the ski resort is marking 30 years of World Cup ski competitions in Alta Badia with an attractive program of supporting events offering plenty of music and entertainment. The "LEITNER ropeways VIP Lounge", which made a successful debut in 2014, is situated right in the finish area, making it one of the most sought-after spots for spectators at these World Cup races. This year, too, guests can once again enjoy some top-quality South Tyrolean cuisine. On Sunday, December 20, they will

be treated to dishes created by two famous chefs, each with two Michelin stars to his name: Gerhard Wieser from Restaurant Trenkerstube in Tirolo and Martin Obermarzoner from Restaurant Jasmin in Chiusa. Then on Monday, December 21, Gottfried Messner from Restaurant Braunwirt in Val Sarentino will indulge them with the finest South Tyrolean specialties.

LA FRAINA: A NEW CHAIRLIFT WITH AN EXCLUSIVE DIRECTDRIVE SYSTEM

The Alta Badia ski region, which has been one of the top resorts in the Alps for many years, has a long-standing partnership with LEITNER ropeways. The fruits of this relationship include the new ropeway, which is almost 800 meters long and spans a vertical distance of 210 meters, linking La Villa and San Cassiano and providing a direct connection to the red downhill run at Piz Sorega. The automated detachable six-seater La Fraina chairlift replaces a fixed four-seater version and features state-of-the-art technology in the form of the LEITNER ropeways DirectDrive – the first of its kind in the world. With a transport capacity of 2,400 people per hour, the new ropeway will improve the transport service in this part of the resort and help to reduce waiting times even further.

ALTA BADIA AND LEITNER: SUCCESSFUL PARTNERS FOR 70 YEARS

The new ropeway marks another milestone in a partnership that has now lasted for almost 70 years. It began in 1947 with the construction of Italy's very first chairlift, which ran up to Col Alt near Corvara. Back then, a LEITNER engine was used as the drive system. Together with the Skicarosello Corvara consortium, which was made up of ropeway companies Grandi Funivie Alta Badia S.p.A., Sciovie Pralongia S.p.A., Sciovie Ladinia S.p.A., Funivie del Boè S.p.A. and Seggiovie Sompunt S.p.A., LEITNER has since provided many more ropeways over the decades. Thanks to creative innovations and a high-quality range of tourist services, Alta Badia has developed into an absolutely first-rate winter sports destination. "Right from the start, Skicarosello was a pioneer with great vision, driven by the courage to be innovative. We see ourselves as partners. We have overcome challenges together, which has strengthened our bond. This is a partnership in which we help and learn from each other," says Anton Seeber, a member of the Board of the LEITNER Group, commenting on the successful partnership.



LEITNER® VIP LOUNGE ropeways

Un ambiente esclusivo nell'area VIP sulla terrazza panoramica dell'edificio del Comitato Organizzatore.

Cari amici e appassionati di sci,

nel 2015 lo Ski World Cup Alta Badia festeggia il suo 30esimo anniversario e la coppa del mondo onorerà la mitica Gran Risa con due gare.

Al classico Slalom Gigante sulla Gran Risa il 20 dicembre si affiancherà, lunedì 21 dicembre e sulla stessa pista, lo Slalom Gigante in Parallelo, corso in notturna con il tracciato spettacolarmente illuminato.

E' l'occasione per ammirare da vicino in compagnia di familiari, amici e partners nel vostro ambito lavorativo i migliori sciatori del circo bianco impegnati sulla pista indubbiamente più bella e impegnativa della Coppa del Mondo.

LEITNER ropeways, azienda altoatesina leader nel settore degli impianti di risalita, è nuovamente partner di primaria importanza del Comitato Organizzatore e sarà lieta di accogliervi nella LEITNER ropeways VIP Lounge: uno spazio esclusivo con cucina stellata ed eccellenze locali con vista panoramica. L'highlight culinario dell'evento sportivo è sicuramente la cucina stellata degli chef altoatesini Gerhard Wieser** (Ristorante Trenkerstube - Hotel Castell, Tirolo) e Martin Obermarzoner** (Ristorante Jasmin - Chiusa).

Insieme proporranno domenica, 20 dicembre agli ospiti un menù raffinato che si ispira all'eccellenza della tradizione alpina sudtirolese, arricchito da accenti mediterranei ed aperto

alla sperimentazione - il tutto con un'attenzione particolare alla freschezza e provenienza regionale degli ingredienti e all'armonia dei sapori.

Lunedì 21 dicembre sera invece sarà il cuoco gourmet Gottfried Messner (un cappello cuoco e 14 punti) del ristorante Brauwirt della val Sarentino ad allietare i palati degli ospiti della LEITNER ropeways VIP Lounge. L'accento cadrà assolutamente sulle unicità dell'Alto Adige, con piatti a base di prodotti dell'agricoltura montana locale, lo speck altoatesino, i formaggi tipici e i più pregiati vini dell'Alto Adige.

Seguite le straordinarie giornate di gara direttamente dalla LEITNER ropeways VIP Lounge e prenotate subito per voi ed i vostri accompagnatori la possibilità di partecipare alle manifestazioni sportive usufruendo della migliore location ed di un indimenticabile evento gastronomico.

L'ingresso alla LEITNER ropeways VIP Lounge per la giornata di domenica 20 dicembre è di 183€ a persona; per la giornata di lunedì 21 dicembre di 100€ a persona. Per informazioni e prenotazioni: www.skiworldcup.it +39 0471 830161

Sempre attenti a offrire ai nostri ospiti la migliore ospitalità, le competizioni più entusiasmanti e i momenti più indimenticabili, ci auguriamo di potervi dare il benvenuto nella LEITNER ropeways VIP Lounge.

*Il Presidente
Marcello Varallo*

Enjoy the exclusive atmosphere in our VIP lounge on the panoramic terrace of the building of the Organizing Committee

Dear friends and ski fans,

for the thirtieth anniversary of the Ski World Cup Alta Badia, two major races will take place on the legendary Gran Risa slope. In addition to the classic giant slalom race on Sunday 20th December, a further innovative competition on Monday 21st December will be held: the parallel giant slalom competition, taking place at night on the spectacularly illuminated Gran Risa.

This is the perfect occasion for you and for your relatives, friends or working partners to see the great ski champions competing on the most attractive and challenging track of the Ski World Cup.

LEITNER ropeways, leading company for ropeways in South Tyrol, is again a very important partner for the Organizing Committee. Together, we would be glad to welcome you to the LEITNER ropeways VIP lounge: an exclusive area with typical local dishes and with a fantastic panoramic view.

The cuisine of the renowned South Tyrolean chefs Gerhard Wieser** (Trenkerstube restaurant - Hotel Castell, Tirolo) and Martin Obermarzoner** (Jasmin restaurant - Chiusa), both awarded with two stars, is surely a real gastronomic highlight.

On Sunday 20th December they will offer you a refined menu, which will remind you of the unique South Tyrolean tradition, enriched by a particular Mediterranean touch. They will give particular attention to the regional origin and freshness of the ingredients and to the harmony of the tastes.

On Monday 21 December evening, the gourmet chef Gottfried Messner of the Brauwirt restaurant in Val Sarentino will delight your palate with typical local products. Special attention will be given to the uniqueness of the South Tyrolean cuisine, tempting you with dishes prepared out of products of the local agriculture, such as the traditional speck, the typical cheeses and the finest wines of South Tyrol.

Follow the competition directly from the LEITNER ropeways VIP lounge and take advantage of the best location and of this unforgettable gastronomic event, reserving for you and for your loved ones.

The entrance ticket to the LEITNER ropeways VIP lounge costs 183€ per person on Sunday 20th December and 100€ per person on Monday 21st December. For further information and reservations: www.skiworldcup.it +39 0471 830161

We would be glad to offer you warm hospitality, unforgettable moments and a unique atmosphere and are looking forward to seeing you soon in the LEITNER ropeways VIP lounge.

*The President
Marcello Varallo*



SCI CLUB LADINIA SINCE 1947

www.sciclubladinia.it

info@sciclubladinia.it



SCOPRI SENSAZIONI UNICHE
ENTDECKE EINZIGARTIGE ERLEBNISSE
DISCOVER ONCE IN A LIFETIME EMOTIONS

**ALTA
BADIA**
Dolomites · Italy

DOLOMITES
UNESCO WORLD
HERITAGE

Immagina solo il meglio

Riscopri il piacere di una vacanza vera vissuta in tutti i suoi aspetti più entusiasmanti. Ti aspettano i 500km di piste del Sellaronda, le passeggiate negli antichi paesi, lo shopping, l'alta qualità della cucina e tanto, tanto relax!

Gönne dir von allem das Beste

Ferientage, die in jeder Beziehung begeistern und so sind, wie man sich Ferientage nur wünschen kann. Auf dich warten 500 Pistenkilometer rund um die Sellaronda, Spaziergänge in den historischen Dörfern, Shopping, eine erstklassige Küche und jede Menge Erholung.

Only the best

Discover the pleasure of a true holiday and enjoy all of its aspects. Get ready for 500 km of slopes on the Sellaronda, strolls in ancient villages, shopping, haute cuisine and tons of relaxation!

SPECIAL EVENTS

Comune denominatore degli „Special events“ sono lo stile, l'atmosfera e la perfetta organizzazione. Questi eventi sono un'immersione nella cultura, nella lingua e nei paesaggi dell'Alta Badia e ne offrono una visione sfaccettata e varia.

Der Stil, das Ambiente und die perfekte Organisation kennzeichnen die „Special Events“. Diese Veranstaltungen vereinen den kulturellen, sprachlichen, kulinarischen und landschaftlichen Charme von Alta Badia in einer außergewöhnlichen Vielfalt.

The common denominators of the „Special events“ are the style, the ambience and the perfect organization. These events unite the cultural, the linguistic, the culinary and the scenic charm of Alta Badia in an exceptional variety.

13.12.2015 GOURMET SKISAFARI

Specialità della cucina italiana create da famosi chef gourmet presso otto baite / Gerichte der italienischen Küche, serviert von Gourmetköchen in acht Skihütten / Dishes based on the Italian cuisine created by famous gourmet chefs in eight mountain huts

20 & 21.12.2015 AUDI FIS SKI WORLD CUP ALTA BADIA 2015

Slalom Gigante e Slalom Gigante Parallelo maschile di Coppa del Mondo sulla pista Gran Risa / Der Weltcup Riesenslalom und Parallel Riesenslalom der Männer auf der Gran Risa Piste / The Men's Ski World Cup Giant Slalom and Parallel Giant Slalom on the Gran Risa slope

31.01.2016 TOUR DE SAS

8° edizione della gara di sci alpinismo - Campionato Alto Adige / 8. Ausgabe des Skitourenrennens - Südtiroler Landesmeisterschaften / 8th edition of the alpine ski touring race - Alto Adige Championship

17. - 20.01.2016 CARE'S - THE ETHICAL CHEF DAYS

Incontro gastronomico all'insegna della cucina etica / Ökogastronomisches Treffen im Zeichen der ethischen Küche / Gastronomic meeting characterized by the ethical cuisine

14.02.2016 SLITADA DA PAUR

Sfilata contadina con costumi ladini e slitte artigianali trainate da cavalli / Umzug mit ladinischen Trachten und geschmückten Bauernschlitten / Horse-drawn sleigh parade with typical costumes

13.03.2016 RODA DLES SAUS

Scisafari alla scoperta dei rifugi e sapori antichi / Genüsse aus der Vergangenheit in den Berghütten entdecken / Skisafari based on ancient flavours

18.03.2016 SELLARONDA SKIMARATHON

La competizione di sci alpinismo in notturna / Das Skitouren-Nachtrennen / The touring ski competition by night

29.03.2016 WINE SKISAFARI - DE DL VIN

Degustazione dei migliori vini altoatesini a 2000 m / Erlesene Weine aus Südtirol werden in vier Hütten auf 2000 m Höhe verkostet / Alta Badia brings the best regional wines on the Dolomites peaks, up to 2000 m for a wine tasting

02.&03.04.2016 THE SKICAROUSEL VINTAGE PARTY

Evento di fine stagione in stile vintage sulle piste dell'Alta Badia / Event im Retro-Stil zum Saisonende auf den Pisten in Alta Badia / End of season event in vintage style on the slopes of Alta Badia

21.05.2016 GIRO D'ITALIA

14° Tappa del Giro d'Italia con arrivo a Corvara / 14. Etappe des Giro d'Italia mit Ziel in Corvara / 14th stage of the Giro d'Italia with arrival in Corvara

19.06.2016 SELLARONDA BIKE DAY

Giornata della bici non competitiva sui passi Gardena, Sella, Pordoi, Campolongo chiusi ad auto e moto / Volksradeltag für Jedermann auf den Pässen Grödnerjoch, Sellajoch, Pordoijoch und Campolongo Pass. Die Straßen sind für die Radfahrer reserviert / Non competitive event, open to everyone. Passes reserved for the 2-wheels lovers.

03.07.2016

MARATONA DLES DOLOMITES - ENEL 30° edizione della granfondo ciclistica su tre percorsi con più di 9.000 partecipanti / 30. Auflage des Radmarathons, der auf drei verschiedenen Strecken ausgetragen wird, mit mehr als 9.000 Teilnehmern / 30th edition of the granfondo cycling event with more than 9.000 participants



www.altabadi.org

official sponsors





SAUS DL INVERN

SCIARE CON GUSTO

Torna anche quest'anno Sciare con Gusto, l'iniziativa che porta l'alta cucina nei rifugi immersi nel panorama unico delle Dolomiti, Patrimonio dell'UNESCO.

Quest'anno il tema della manifestazione è l'unione tra due terre tanto diverse quanto simili per tradizioni gastronomiche: il Sud Tirolo e il sud Italia. Due mondi che accompagneranno le giornate con un connubio di sapori unico, in grado di avvicinare i profumi del mediterraneo alla tradizione delle Dolomiti. La formula è la stessa collaudata delle passate stagioni: 14 chef di fama internazionale propongono ognuno un piatto che verrà associato a un diverso rifugio. Ma quest'anno la particolarità è che gli chef sono tutti "Noi del Sud": del Sud Tirolo e del sud Italia. Inoltre da non perdere la colazione tra le vette, "Sommelier in pista", la Roda dles Saus con i piatti della tradizione e il De dl vin, il vino sci safari dedicato ai vini altoatesini.

SKIFAHREN MIT GENUSS

Spitzenküche in den Hütten im Herzen der Dolomiten, UNESCO Welterbe.

Das ist die einzigartige Qualität von "Skifahren mit Genuss". In diesem Winter wird das Thema eine Verbindung zweier sehr unterschiedlicher gastronomischer Traditionen sein: Südtirol und Süditalien. Sie werden die Wintertage in Alta Badia mit außergewöhnlichen Erlebnissen bezaubern, mit Begegnungen zwischen mediterranen Köstlichkeiten und den Traditionen der Dolomiten. Das Prinzip wird das Gleiche sein wie in den letzten Wintern. 14 Köche von internationalem Rang werden jeweils ein Gericht für eine bestimmte Hütte vorbereiten. Doch diesmal werden sie alle gemäß dem Motto "Wir aus dem Süden" aus Südtirol oder Süditalien stammen. Das Frühstück mit Pulverschnee, der Sommelier auf der Piste, die Skitour Heilig Kreuz - Genuss aus der Vergangenheit mit der Roda dles Saus, sowie die Wein Skisafari zu Ehren des Südtiroler Weins, runden dieses einzigartige Angebot ab.

A TASTE FOR SKIING

A Taste for Skiing is back: the initiative combining haute cuisine and the stunning views from the mountain huts of the Dolomites, a UNESCO World Heritage Site.

This year's theme is the marriage of two regions that couldn't be any more different yet similar in the kitchen: South Tyrol and southern Italy. Two traditions which will accompany your days with a mix of unique flavours, uniting the scents of the Mediterranean and the traditions of the Dolomites. The event will be the same as previous editions: 14 internationally renowned chefs will each whip up a dish for one hut. The difference this year is that all chefs are southerners: South Tyrolean or southern Italian. Make absolutely sure you don't miss Breakfast with Powder Snow, the Sommelier on the slopes, the Santa Croce Skitour with Roda dles Saus and the Wine Skisafari, a day of skiing devoted to South Tyrol wines.

OFFERTE PROMOZIONALI ANGEBOTE SPECIAL OFFERS



DOLOMITI SUPER PREMIÈRE*

04.12 - 20.12.2015

UNA GIORNATA DI VACANZA SULLA NEVE IN OMAGGIO!

4 giorni di pernottamento, skipass e noleggio dell'attrezzatura da sci al prezzo di 3, pacchetto di 5 lezioni di sci private al prezzo di 4.

START IN DIE NEUE SKISAISON, NIMM 4, ZAHL 3!

4 Übernachtungen, 4-Tage Skipass und Verleih der Skiausrüstung zum Preis von 3, 5 Privatstunden für Skiunterricht zum Preis von 4.

A FUN SKI DAY FOR FREE IF YOU STAY 4 DAYS OR MORE!

4 overnight stays, 4 days skipass and 4 days ski or snowboard rental at the price of 3, 5 private ski lessons at the price of 4.



SKI SPECIAL FOR KIDS*

19.03 - 03.04.2016

BAMBINI A PREZZO ZERO

Per bambini con meno di otto anni, soggiorno e skipass gratuiti. Hotel e skipass a metà prezzo per bambini sotto ai 12 anni. Costo del corso di sci e del noleggio dell'attrezzatura da sci fortemente ridotto per i bambini fino ai 12 anni. Soggiorno minimo di una settimana.

KIDS ZAHLEN NICHTS

Für Kinder bis 8 Jahren ist die Unterkunft und der Skipass in diesem Zeitraum frei. Kinder bis 12 Jahren erhalten 50% Ermäßigung. Auch die Preise für Skikurse und Skiverleih sind stark reduziert. Mindestaufenthalt von einer Woche.

KIDS DO NOT PAY

Kids under 8 do not pay for accommodation and skipass if they lodge in an accommodation taking part in the special offer. If they are under 12 they pay only half price. They also get special prices for the ski course and the ski & snowboard rental. Minimum stay of one week.



DOLOMITI SUPER SUN*

19.03 - 03.04.2016

SCIARE AL SOLE DI PRIMAVERA

7 giorni di pernottamento, skipass e noleggio dell'attrezzatura da sci al prezzo di 6. Soggiorno minimo di una settimana.

SKI, SONNE, SENSATIONSPREISE

Ab einem Aufenthalt von 7 Tagen schenken wir Ihnen einen Skiurlaubstag. Zudem erhalten Sie vergünstigte Angebote bei Unterkunft, Skipass, Skiverleih und Skischule/Privatunterricht.

SKI AND SUN SPRING OFFERS

A sun and fun ski day for free if you stay 7 days or more. Special bargains on accommodation, skipass, ski & snowboard hire and ski lessons.



* Le agevolazioni valgono solamente negli esercizi convenzionati.
* Die Vergünstigungen gelten nur in vertragsgebundenen Betrieben.
* Offer only valid in participating accommodation.

Cassa Raiffeisen Val Badia banca & assicuraziun



“Tò partner por banca, assicuraziuns y previdènza.
Dlungia te vigni momènt, por acunsié y daidé realisé
TÜ proiec!”



Les gares de copa dl monn sostegnunse
cun continuité dal 1985 incá



comunicaziun de retlam

Nos pitun valur a livel de valada.

I scioldi metüs tla Cassa Raiffeisen Val Badia ti vègn dà
inant a families y azièndes dl post sot forma de imprèsc.
I scioldi de nùsc tliènc romagn a chèsta moda te
NOSTA VALADA.

www.valbadiaonline.it



Raiffeisen
Cassa Raiffeisen Val Badia

militocodisign.com



30th ANNIVERSARY
GIGANT

THE GIGANT CRU

Per celebrare la magia e la passione di questi **30 anni**, Bisol, bollicina ufficiale per il 10° anno consecutivo, ha voluto realizzare una speciale edizione di **3.000 Cru** Valdobbiadene Prosecco D.O.C.G., una autentica Passione Superiore, da collezione.

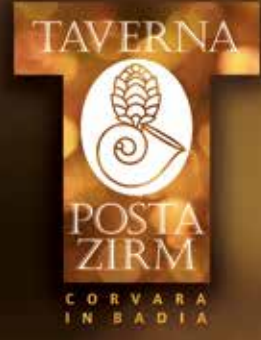
Buon anniversario a tutti!



10 ANNI MAIN SPONSOR
SKI WORLD CUP ALTA BADIA

www.bisol.it

HOTELS & RESTAURANTS



Taverna
Bar
Restaurant
Grill | Pizza | Vegan

Str. Col Alt 95 | 39033 Corvara | tel. 0471 833 894
www.postazirm.com | info@postazirm.com



Jägerhof
Hotel-Restaurant**

Ristorante con terrazza,
direttamente sulle piste da sci

Orari 12⁰⁰ - 14⁰⁰ / 18⁰⁰ - 21³⁰

Strada Val, 28 - Colfosco / Tel. +39 0471 836123



HOTEL COLALTO WELLNESS & CONGRESS HOTEL

Tel. +39 0471 831100 - Fax +39 0471 836066 - www.colalto.it - E-mail: info@colalto.it



*** RESIDENCE VALLON

Str. La Sièia 22
I-39033 Corvara (BZ)
Alta Badia • Dolomites

Tel. +39 0471 83 60 73
Fax +39 0471 83 65 70

www.residencevallon.it
info@residencevallon.it



REZIA
Hotel ****

Str. Cianins 3 - 39030 La Villa - Alta Badia
Tel. 0471/84 71 55 - Fax 0471/84 75 99
info@hotelrezia.com - www.hotelrezia.com

La nostra garanzia:
Relax E Riposo!
Wir garantieren
"Entspannung
und Erholung"
We guarantee
"Relax and Recreation"

Hotel Savoy
Fam. Granruaz



I-39030 La Villa (Bz) - Alta Badia - Dolomiti - Alto Adige
Tel. +39 0471 84 70 88 - Fax +39 0471 84 70 90
www.savoy-altabdia.it - info@savoy-altabdia.it



RESIDENCE***
SONIA

Fam. Fornasier · I-39030 LA VILLA · 1500 m · Dolomites
Alta Badia · Tel. 0471/847283 - 0422/744109
info@residencesonia.it · www.residencesonia.it

Café - Stüa dal Tè
Garni **
Raetia
Corvara

20 anni



www.garniraetia.it



**CHALET
CIASA ALEXANDER**
di Andrea Pertot & Co.sas.

Str. Micurà de Rù 41
39030 San Cassiano · Alta Badia (BZ)
Tel. 0471 849509 · Fax 0471 849240

info@ciasa-alexander.it
www.ciasa-alexander.it

HOTEL ARLARA



www.arlara.com - hotel@arlara.com

I-39033 CORVARA (BZ) - Via Arlara Straße 28
Tel. +39 0471 83 61 46 - Fax +39 0471 83 65 37

I-39030 San Cassiano/St. Kassian
Alta Badia (Bz) Dolomites
Tel. 0471/84 95 22
www.armentarola.com

HOTEL Armentarola




ALPINE HOTEL CIASA
LARA

DESIGNHOTEL

www.ciasalara.it
Str. Altin 9 · I-39030 La Villa (BZ) · Alta Badia
Tel. +39 0471 847 257 · Fax +39 0471 847 505 · info@ciasalara.it

hotel  **ciasa salares**

Hotel Ciasa Salarès
Ristorante La Terrazza
Wine Bar Siriola
Residence Urtac



Strada Pré de Vî, 31
39036 San Cassiano BZ
T +39 0471 849445
F +39 0471 849369
info@ciasasalares.it
www.ciasasalares.it

ristorante  la terrazza

Hotel **BEL SIT**



I-39033 CORVARA (BZ)
ALTA BADIA · DOLOMITI · ITALY
Tel. +39 0471 836001 · Fax +39 0471 832986 · info@belsit.it · www.belsit.it

HOTEL SPORT
in Colfosco



Loc. Colfosco - Via Val, 26 - I-39033 Corvara (BZ)
Dolomites - Italy - Tel. +39 0471/836074
www.hotel-sport.it



Str. Pedraces 32
39036 Badia (Bz)
Tel. 0471 839 664
www.hotel-serena.com

HOTEL Serena

ALTA BADIA - DOLOMITI



hotel cristallo

Str. Verda, 3 - 39030 LA VILLA
ALTA BADIA (BZ) - Tel. 0471 847762
info@hotelcristallo-altabdia.it
www.hotelcristallo-altabdia.it

romantik hotel cappella
*****S



ROMANTIK
HOTELS & RESTAURANTS
INTERNATIONAL

Colfosco · Str. Pecèi, 17
I-39033 Corvara (BZ) · Dolomites · Alta Badia
Tel. 0471 836 183 - Fax 0471 836 561
info@hotelcappella.com - www.hotelcappella.com



HOTEL centrale

I-39033 COLFOSCO m. 1645
Alta Badia - Dolomiti/Italia
TEL. 0471/8361 18
FAX 0471/8362 93
info@centralehotel.com
www.centralehotel.com

WELLNESS - GARAGE - RISTORANTE NELLA "STUBE"



VIA MICURÀ DE RÙ, 59
I-39030 SAN CASSIANO
IN BADIA (BZ)
TEL. +39 0471 84 94 64
WWW.CONTURINES.IT

**HOTEL CONTURINES
POSTA**

AMUR, NATÜRA Y TRADIZIUN*1936



Hotel Dolasilla

Fam. Frensdenez
Str. Rottonara, 30
I-39036 La Villa (BZ)
Alta Badia - Alto Adige/Südtirol - Dolomites
Tel. +39 0471 847006 - Fax +39 0471 847349
www.dolasilla.it - info@dolasilla.it

Hotel Dolomiti

BAR - RESTAURANT
SAUNA - HOT WHIRL POOL
BAGNO TURCO - DAMPFBAD

39030 LA VILLA
Tel. 0471 84 71 43 - Fax 0471 84 73 90
E-mail: info@hotel-dolomiti.com
Internet: <http://www.hotel-dolomiti.com>



COLFOSCO | ALTA BADIA | DOLOMITI
KOLFUSCHG | ALTA BADIA | DOLOMITEN

RESIDENCE Europa

I-39030 COLFOSCO (BZ) - STR. COL PRADAT 13
ALTA BADIA - DOLOMITES
TEL. 0471 836017 - FAX 0471 836733
residence.europa@rolmail.net



• Wellness & Beauty SPA
• Meetings & Piano Bar

39033 CORVARA - ALTA BADIA
Tel. 0471/83 60 85 - Fax 0471/83 65 42
info@sassongher.it - www.sassongher.it



Str. Colz, 118
I-39030 La Villa/Stern (BZ)
T +39 0471 84 71 71
F +39 0471 84 57 40
garnilaciasota@rolmail.net
www.garnilaciasota.it



FANES
DOLOMITI
WELLNESS
HOTELS



39030 S. CASSIANO
ALTA BADIA - DOLOMITES
Tel. 0471/849 470
Fax 0471/849 403
hotelfanes@hotelfanes.it
www.hotelfanes.it



Gran Ciasa & Uila HOTEL • RESIDENCE



Str. Sorà 15 - I-39033 Colfosco/Corvara (BZ) / ALTA BADIA - DOLOMITES
Tel. +39 0471 836138 - Fax +39 0471 836239
info@granciasa.com - www.granciasa.com



LA MAJUN *****

Fam. Rinna & Mellauner

Str. Colz 59 • I-39030 La Villa (BZ) • Alta Badia • Dolomites
Tel. +39 0471 847 030 • Fax +39 0471 847 074
reception@lamajun.it - www.lamajun.it



Str. Boscdaplan 176
I-39030 La Villa (Bz) • Alta Badia/Dolomiti
Tel. 0471 847 035 - Fax 0471 847 393
lavilla@altabdia.it - www.altabdia.it/hotellavilla



Sportony

Residence Sport Tony
Via Colz 56
39036 La Villa in Badia
Tel. +39 0471 847026
Fax +39 0471 847402
info@sportony.it
www.sportony.it

HOTEL Gran Fanes



FAM. PIAI | I-39033 CORVARA - ALTA BADIA (BZ) - DOLOMITES
STR. AGÀ 44 | TEL. 0471/836225 | FAX 0471/836541
www.granfan.es.com | info@granfan.es.com



Hotel
Apparthotel
Bar
Restaurant



39030 LA VILLA • ALTA BADIA
TEL. 0471/847044
FAX 0471/847394
E-mail: info@hotel-ladinia.com
Internet: <http://www.hotel-ladinia.com>



39033 CORVARA
m 1600
ALTA BADIA
DOLOMITI - ITALY
TEL. 0471/83 61 44
FAX 0471/83 63 13
hotel@table.it
www.table.it



Gran Paradiso
HOTEL *****

39030 S. CASSIANO (BZ)
Armentarola-Alta Badia - 1600 m s.l.m.
Tel. 0471/84 94 24
Fax 0471/84 93 30
granparadiso@altabdia.it
www.gran-paradiso.it



Hotel
Gran Risa
Fam. Valentini

LA VILLA • ALTA BADIA • DOLOMITI
Tel. 0471 847012 - www.granrisa.it • Ski world cup place



Lech
da
Sompunt

39036 PEDRACES • ALTA BADIA
Tel. +39 0471 847015
Fax +39 0471 847464
lech.sompunt@altabdia.it
www.lechdasompunt.it



HOTEL MARMOLADA
Fam. Cokkumling

I-39033 Corvara - Alta Badia • Str. Col Alt 80
Tel. 0039 0471 836139 • Fax 0039 0471 836558

www.marmolada.org
info@marmolada.org

TOCCANI
wine bar



☆☆☆
Mezdi
HOTEL



Fam. Rudiferia
Str. Pecèi 20
39030 COLFOSCO • ALTA BADIA
Tel. 0471/83 60 79
Fax 0471/83 66 57

E-mail: info@mezdi.it
http://www.mezdi.it



TRATTORIA
LADINA-OIES
RESTAURANT "ALLA TANA
DELL'ORSO"

RESTAURANT OIES • 39036 Badia (BZ)
Tel. 0471 839671 • oies@oies.191.it

☆☆☆☆
ROSARELA
RESIDENCE

Tel. +39 0471 844180
www.rosarela.com
info@rosarela.com



Restaurant Stua Ladina

Sporthotel Panorama • Corvara in Badia • Tel. 0471-836083
Taxi gratis a Corvara

La Tambra
TRATTORIA CON GRIGLIA
☆☆☆☆
HOTEL



CORVARA - ALTA BADIA - DOLOMITES
Tel. +39 0471 836281 - info@latambra.com - www.latambra.com

DV

ALTA BADIA
SPORT HOTEL TERESA

PEDRACES BADIA BZ 0471839623 DVHOTELS.IT



Gorgeous Drinks. Great Music. Good Food.

La vita è bella!

SAN CASSIANO

strada Micurà de Rù 22

chocolaterie



Hotel Villa Eden
Str. Col Alt 47
I 39033 Corvara (BZ) Alta Badia
Tel. +39 0471 836041
www.villaeden.com • info@villaeden.com

KURTATSCH
KELLEREI · CANTINA



BRENNTAL Riserva.
Ein Name. Zwei Spitzenweine.

www.kellerei-kurtatsch.it

**UNSER BROT
IST EINFACH
KROSSARTIG!**

NOSC PAN:
N BOCUN
BUN Y SANN



OFENFRISCHER HOCHGENUSS
VOM BESTEN BÄCKER.

T +39 0472 971 273 • www.backmagic.it

Sport Tony

Una vasta selezione di articoli per vivere la montagna d'estate e d'inverno.



Con alimentari e giornali

39030 LA VILLA (BZ)
Tel. 0471/847622
Fax 0471/847750



LEADING SKI SERVICE
RENTAL & DEPOT

Str. La Müda, 4 - 39036 Badia (BZ)
Directly to the ski slopes - Skibus
Tel. +39 0471 838119 - info@skiland.it



www.facebook.com/skilandbadia



CAROMA
Specialty Coffee

KAFFEESCHÄTZE VON AUSGEWÄHLTEN FINCAS
TESORI DI CAFFÈ DA PODERI SELEZIONATI
Spezialitätenrösterei & Kaffeeladen / Torrefazione & bottega del caffè
Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar - www.caroma.info - T +39 0471 725 651



di Planinschek & C. S.n.c.
39030 La Villa in Badia - Via Principale 118
Tel. 0471/84 70 28

Prospetti · Cartoline · Stampati · Foto · Cine
Ottica · Libreria · Articoli regalo e ricordo



formaggio
piave
D.O.P.

VIPA
Catering dal 1980



GRAÜS
BOANDES

Osc formidù
de boandes

I-39036 Badia (BZ) | Str. Damez 19 | Tel. 0471 839850 | Fax 0471 839903 | www.graus.bz.it | info@graus.bz.it

Streda Rezia 116
39046 Urtijèi
Tel. 0471 797415
Fax 0471 797878
info@radiogardena.it
www.radiogardena.it

Radio Gherdëina Dolomites

Frecuencias:

- 92,6 MhZ Gherdëina, Ciastel, Renon, Val d'Isarch
- 94,2 MhZ Gherdëina, Auta Val Badia
- 99,2 MhZ Val Badia
- 95,8 MhZ Cortina d'Ampèz
- 89,8 MhZ Réba, Fedom, Alleghe
- 89,4 MhZ Val de Fascia
- 107,8 Mhz Persenon, Val de Puster
- 94,7 MhZ Auta Val de Puster
- 91,0 MhZ Maran
- 98,1 MhZ Bulsan, Unterland

Shopping
and Lifestyle

Optik Willy Foto

Str. Col Alt 58
Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 477

Panificio Seppi

Zona Artigianale 19
Corvara in Badia (Bz)
Tel. +39 0471 836375

Sport Edoardo

Str. Pecei 12
Colfosco / Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 212

Benetton

Str. Col Alt 45
Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 730
Abbigliamento donna e bambino

Sport Pescosta

Str. Col Pradat 45
Colfosco / Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 458

Sport Alfredo

Str. Col Alt 102
Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 059

Sport Posch

Via Pradat 29
Colfosco (Bz)
Tel. 0471-830217

Sport & Style

Str. Col Alt 90
Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 560

Sport Kostner

Str. Col Alt 97
Corvara (Bz)
Tel. 0471 836 117

Sport Badia

Via Col Alt 59
Corvara in Badia (Bz)
Tel. 0471 836798

Gaidra Tessitura Artistica

Zona Artejanala 11
La Valle (Bz)
Tel. 0471 843106

Duca di S. Giusto Cashmere

Strada Col Alt 95
Corvara (Bz)
Tel. 0471 836025

Pasticceria Dorigo

Via Rütort 1
Corvara-Pescosta
Tel. 0471-836288

Julius Meinl



AluMedic® 10
mit Dondola Sitzgelenk
Meccanismo di seduta Dondola

Medizinische Gelenke

Puerari^{OHG} SNC
Brunek/Brunico
Rienzf. 46/A via Campi d. Rienza
Tel. 0474 530 088
puerari.kg@rolmail.net

Sitzfläche bewegt sich nach vorne...
Il sedile si muove in avanti...

...nach links und rechts...
...a sinistra e a destra...

...und nach hinten über das patentierte Dondola Sitzgelenk.
...e all'indietro grazie al meccanismo „Dondola“ brevettato.

... denn Ihr Rücken muss sich bewegen um gesund zu bleiben!
... perchè la Vostra schiena deve potersi muovere per rimanere in forma.

wagner
www.wagner-wellness.de

**UNSERE STÄRKE?
155 QUALIFIZIERTE MITARBEITER,
IM VOLLEN EINSATZ FÜR UNSERE KUNDEN.**

**LA NOSTRA FORZA?
155 COLLABORATORI QUALIFICATI,
IN GRADO DI DARE RISPOSTE CONCRETE.**

Robert Pohlin - Inhaber / Titolare

Das wahre Gesicht von Elpo sind die kompetenten und zuverlässigen Frauen und Männer, die in unserem Familienunternehmen arbeiten, das seit über 60 Jahren innovative Elektrotechnik-Lösungen auf höchstem Niveau anbietet.

Il vero volto di Elpo sono donne e uomini competenti e affidabili che lavorano nella nostra azienda familiare da più di 60 anni impegnata a proporre soluzioni elettro-techniche innovative di altissimo livello.

www.elpo.eu

electrotechnic green energy automation photovoltaic service

elpo
technics for energy

EventBuilder

GUEST ACCREDITATION
ACREDITAZIUN GHESC

TEAM ACCREDITATION
ACREDITAZIUN TEAMS

Ambiti di applicazione:

Eventi Sportivi
Eventi Culturali
Esposizioni
Congressi
Convention
Corsi
Concerti

EventBuilder

La soluzione per gestire l'accREDITamento, la registrazione e l'iscrizione per eventi, congressi e competizioni.

Permette di gestire il flusso degli ingressi e delle presenze tramite il sistema di controllo accessi integrato.

Integra il sistema di biglietteria a norma SIAE per la vendita di ticket on-line con stampa "print at home".

MIRIBUNG SNC di Miribung Guerrino & Co

Str. Pidrò 4
39030 LA VALLE (BZ)

Tel. +39 339 2064235
miribungguerrino@rolmail.net

HELLA
HELLA HÄLT

HELLA Brunek
Rienzf. 46/A, 30
T: +39 0474 530 088
E: brunek@hella.info

HELLA Leifers/Bozen
Zone Wurzer, 22
T: +39 0471 195 16 00
E: bozen@hella.info

impianti colfosco SPA

Impresa costruzioni Movimento terra Impianti di risalita

Impianti colfosco SPA

www.impianticolfosco.com

Juniper Extensible Solutions

PREDAZZO: Via al Canzocoi, 4 38037 (TN) | tel. +39.0462.235.460 | fax +39.0462.248.155
BOLZANO / BOZEN: via Camillo Zancani Str. 13, 39100 (BZ) | tel. +39.0471.18.12.771 | fax +39.0462.248.155

Fornitore ufficiale dei servizi di accreditamento, controllo accessi e biglietteria per Fis Ski World Cup - Alta Badia

Juniperxs
info@juniper-xs.it
www.juniper-xs.it



ERLACHER DAVID SRL



di ERLACHER DAVID & CO.

Str. S. Antone 113
39030 St. Martin in Thurn/S. Martino in Badia (BZ)
Tel. 0474 520086 - Mobile 335 61 66 673
www.erlacherdavid.it - erlacher.david@rolmail.net

termoladinia

eletrotecniches por l'scialdè

L'miù anuzamënt dles energies
cun visualisé, impostè, controlè

I-39030 LA VAL (BZ)
ZONA ARTEJANALA, 31

Tel. 0471 843162
Fax 0471 842355
termoladinia@rolmail.net
www.termoladinia.com

more perspectives

 **STUDIO BASSOT**

Strategy + Management

- Consulenza d'impresa
- Accompagnamento alla gestione d'impresa
- Analisi, gestione e riorganizzazione dei processi aziendali
- Assistenza all'innovazione tecnologica
- Consulenza fiscale, tributaria e societaria

- Elaborazione dati
- Amministrazione di Condomini, Gestione immobiliare
- Risanamento d'impresa
- Consulenza per l'Istituzione di Trust
- Studi e ricerca sull' emissione monetaria,....

T 0471 188 5509 - F 0471 188 0306
contact@studiobassot.it
www.studiobassot.it

San Senese 8 • I-39030 La Val (BZ)

CLARA COSTRUZIONI



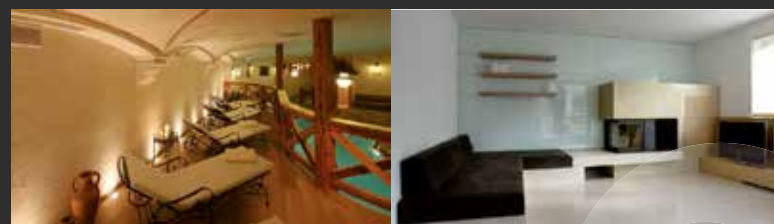
Strada Colz, 1 • 39030 La Villa in Badia (BZ)
Tel. 0471 844038 • info@clara-costruzioni.com
www.clara-costruzioni.com



PASSUELLO

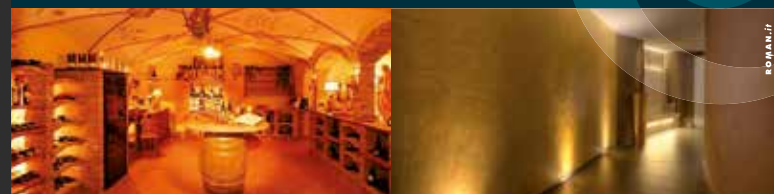
BRENN- UND TREIBSTOFFE, PELLETS, STROM, ERDGAS
COMBUSTIBILI, CARBURANTI, PELLETS, LUCE, METANO

Passuello GmbH | 39030 Percha/Perca
Tel. 0474 40 11 85 | info@passuellosrl.it
www.passuellofratelli.it



decor

Decor Srl/GmbH
Zona Artejanala 7, I-39030 La Val/Pederoa (BZ)
Tel. +39 0471 843172 - Fax. +39 0471 842312
www.decor.bz.it



Willkommen in der neuen Premium-Klasse.

Entra nel nuovo mondo Premium Pompadour



www.pompadour.it

Professionelle Beratung
Brand Ident
soluzioni creativa design
Idee
Impiun l Ann Nü
2016

TYPAK
creativa

Osc consulënt dl raiun
GIANCARLO PIOLI
T +39 335 60 41 119
giancarlo@typak.com



IMPRESSUM

O. C. Alpine Ski World Cup Alta Badia - I-39030 LA VILLA (BZ), Str. Planmurin 5
Tel. +39 0471 830 161 - Fax +39 0471 830 998 - www.skiworldcup.it - info@skiworldcup.it
Materiale fotografico/Bildmaterial: Photo Freddy Planinschek
Graphic Concept, Layout & Print: WWW.TYPAK.COM

**DEVO ANCORA
CAMBIARE
LE FOTO**

CONSIGLIO DIRETTIVO · VORSTAND

Marcello Varallo Silvio Belardi Ludwig Comploj	Sergio Tiezza Andy Varallo
---	--------------------------------------

COMITATO ORGANIZZATORE · ORGANISATIONSKOMITEE

Sci Club Ladinia Marcello Varallo Silvio Belardi Andy Varallo Ludwig Comploj Sergio Tiezza	Oswald Costa Stefan Thaler Iwan Costamoling
--	--

CARICHE ED INCARICHI DELEGATI · ÄMTER

Presidente · Präsident	Marcello Varallo
General Manager	Andy Varallo
Vice Presidente · Vizepräsident	Stefan Thaler
Settore legale · Rechtsberatung	Silvio Belardi
Settore finanze · Finanzbereich	Ludwig Comploj
Settore tecnico · Technischer Bereich	Sergio Tiezza

Presidente onorario · Ehrenpräsident	Hubert Dalponte
Membri onorari · Ehrenmitglieder	Erich Kostner Sepp Messner Sepp Thaler Luis Durnwalder Alessandro Canins

FIS

Delegato tecnico Technischer Delegierter	Krogoll Peter (GER)
Chief Race Director	Markus Waldner (ITA)
Coordinator Race Director	Emmanuel Couder (FRA)
OC-Representative	Luca Tiezza (ITA)
Tracciatore 1. manche Kurssetzer 1. Manche	Federic Perrin (FRA)
Tracciatore 2. manche Kurssetzer 2. Manche	Alessandro Serra (FIN)

COLLABORATORI · MITARBEITER

Segretario Generale Generalsekretär	Stefanie Nagler
Segreteria · Sekretariat	Giusy Rottonara Patrizia Pezzei
Addetti stampa Presse	Nicole Dorigo Franz Sinn Patrick Lang ABC PR-Consulting
Ass. Viabilità · Verkehr Ass. lavori pubblici Ass. allo Sport	Rinna Mellauner Ruberta Thomas Pescalderung Elmar Castlunger
Polizia locale	Franz Dapoz
Vigili del fuoco	Armin Bernardi andy Pertot
Ordine pubblico Ordnungsdienst	Questura di Bolzano Comando provinciale Carabinieri di Bolzano
Biglietteria Eintritt	Ferdinando Agreiter Moreno Bassetto Christian Dorigo JUNIPER
Serata d'onore Gala-Abend	HGV - Alta Badia Walter Laner Diego Mussner Denis Costa Fabio Targhetta Metaevents
Consorzio Turistico Alta Badia Tourismusverband Alta Badia	Augusto Manco Damiano Dapunt Oscar Alfreider Roberto Huber
Logistica Unterkunft	Johanna Dapoz Bruno Bertoldi
Sala stampa Pressezentrum	Claudio Canins Nicole Dorigo Sara Canins Florian Valentin Alessandro Huber Stefanie Irsara
Responsabili equipaggiamento Verantwortliche Ausrüstung	Moreno Bassetto Sergio Stefani Ferdinando Agreiter

DIREZIONE GARA · RENNLEITUNG

Direttore gara Rennleiter	Luca Tiezza
Vice direttore di gara Vize-Rennleiter	Sergio Tiezza
Direttore di pista Streckenchef	René Pitscheider
Vicedirettore di pista Vize-Streckenchef	Hermann Sorarú
Segretario di gara Rennsekretär	Cindy Vittur Pietro Rottonara (Assistente/Assistent)
Ufficio gare Rennbüro	Karin Nagler Alessia Gatti Cindi Vittur
Accreditation	Freddy Alfreider Giusy Rottonara Patrizia Pezzei
Tecnici (direttori scuole di sci) Abschnittsleiter	Herbert Pezzedi Klaus Planinschek Werner Costa Peter Alfreider Albert Pescalderung Elmar Castlunger
Capi controllo Kontrollchefs	Raimund Sorarú Paolo Agreiter Oswald Costa
Giudici di porta Torrichter	Maestri di sci Alta Badia
Produzione TV TV-Produktion	Antonio Tavella Robert Pizzinini Giuseppe Miribung
Mezzi meccanici, innnevamento Schneefahrzeuge, Schneeaufbereitung	Carlo Canins
Preparazione pista Pistenpräparierung	Grandi Funivie Alta Badia Steinbach Injektionsprühbalken Ispettorato forestale Brunico Forstinspektorat Bruneck
Attrezzatura pista Pistenmaterial	Stefan Thaler Peter Pescalderung Simon Dapoz
Sicurezza pista Sicherheit Rennstrecke	Albert Pescalderung
Pronto soccorso Erste Hilfe	Croce Bianca · Weisses Kreuz Aiüt Alpin Dolomites
Medici di gara Rennärzte	Martin Spechtenhauser Davide Willeit

Elisoccorso Flugrettung	Aiüt Alpin Dolomites Elisoccorso Provinciale Landesflugrettung
Direzione zona partenza Leitung Startraum	Claudio Tiezza
Direzione zona arrivo Leitung Zielraum	Sepl Miribung Vijo Tavella Werner Burchia Stefan Costa Ernst Dapunt Irwin Ongaro
Foto	Freddy Planinschek
Collegamenti Verbindungen	Gianfranco Tempesti Walter Stampfer
Apparecchiature radio-elettriche Elektro- u. Funkanlagen	Elpo Martin Fistill Simon Fistill PCM Electronics
Trasporti · Transporte	Consorzio Taxi Alta Badia
Cronometraggio ed elaborazione dati Zeitmessung und Datenverarbeitung	Longines - Swiss Timing Federazione Italiana Cronometristi Bolzano
Estrazione pettorali Startnummern Verlosung	Antonio Gaetani Liseo Oswald Granruaz Heinz Canins Metaevents

Lo sapevate che

Il primo Slalom Gigante in Alta Badia, proprio 30 anni fa, è stato vinto dallo svedese Ingemar Stenmark

Did you know that

The first Giant Slalom in Alta Badia, 30 years ago, was won by the Swede Ingemar Stenmark

**THANK
YOU**

**LAYOUT
FINISCO
ADESSO**

"Ci preme rammentare l'impegno profuso anche quest'anno dalle Autorità, Enti Pubblici, Forze dell'Ordine, Associazioni di categoria, Scuole di sci, Volontari, Istituti di credito ed Imprese che ci hanno supportato per la realizzazione dell'evento, impegno senza il quale non potrebbero mai raggiungersi gli obiettivi prefissati. A tutti coloro che così validamente sono stati al nostro fianco vanno i nostri più sentiti ringraziamenti".

"Once again this year we would like to remember the profound commitment of the authorities, public bodies, law and order forces, professional associations, ski schools, volunteers, banks and businesses who have supported this event. Without their help we would never have achieved our aims. We offer our heartfelt thanks to all those who have supported us."

Elegance is an attitude



Aksel Lund Svindal



LONGINES®



OFFICIAL TIMEKEEPER



Conquest

Erfolgreich mit Südtiroler Qualität



Entscheiden auch Sie sich für
Lebensmittel aus Südtirol mit
geprüfter Qualität. Dafür steht
das Qualitätszeichen.

Christof Innerhofer
Ski Alpin